

Conflicto en Ucrania: Medidas de protección, en la Unión Europea y España, de personas desplazadas procedentes de Ucrania*

Конфлікт в Україні: форми захисту переміщених осіб, які прибули з України до Європейського Союзу та Іспанії**

10 de marzo de 2022 / 10 березня 2022 року

* Actualización con: (i) Orden PCM/169/2022, de 9 de marzo, por la que se desarrolla el procedimiento para el reconocimiento de la protección temporal a personas afectadas por el conflicto en Ucrania; y (ii) Orden PCM/170/2022, de 9 de marzo, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros de 8 de marzo de 2022, por el que se amplía la protección temporal otorgada en virtud de la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382 del Consejo de 4 de marzo de 2022 a personas afectadas por el conflicto de Ucrania que puedan encontrar refugio en España.

** Інформацію оновлено на підставі (1) наказу РСМ/169/2022 від 9 березня «Про порядок надання тимчасового захисту особам, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні» та (2) наказу РСМ/170/2022 від 9 березня «Про публікацію постанови Ради Міністрів від 8 березня 2022 року "Про поширення тимчасового захисту, запровадженого Виконавчим рішенням 2022/382 Ради ЄС від 4 березня 2022 року стосовно осіб, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, на додаткові категорії осіб, які можуть знайти притулок в Іспанії"».

En fecha 24 de febrero de 2022 se inició la invasión militar de Ucrania por el ejército de la Federación de Rusia. Esta agresión militar, y el conflicto armado desencadenado, han provocado el desplazamiento de un gran número de personas desde Ucrania hacia países de la Unión Europea.

Con el objetivo de ofrecer una protección temporal y urgente a estas personas procedentes de Ucrania, la Unión Europea ha activado (por primera vez) el mecanismo de protección temporal de personas desplazadas en caso de afluencia masiva. Este mecanismo se encuentra regulado en la Directiva 2001/55/CE del Consejo, de 20 de julio de 2001, relativa a las normas mínimas para la concesión de protección temporal en caso de afluencia masiva de personas desplazadas y a medidas de fomento de un esfuerzo equitativo entre los Estados miembros para acoger a dichas personas y asumir las consecuencias de su acogida (la "[Directiva 2001/55/CE](#)").

Para activar este mecanismo, en fecha 4 de marzo de 2022, el Consejo de la Unión Europea ha adoptado la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382, de 4 de marzo de 2022, por la que se constata la existencia de una afluencia masiva de personas desplazadas procedentes de Ucrania en el sentido del artículo 5 de la Directiva 2001/55/CE y con el efecto de que se inicie la protección temporal (la "[Decisión de Ejecución \(UE\) 2022/382](#)").

El presente documento tiene por objeto exponer las medidas de protección a que pueden acogerse las personas procedentes de Ucrania, que han huido del país y/o que no pueden regresar a él por miedo a los peligros existentes.

En el primer apartado de este documento se tratará el mecanismo de **protección temporal de personas desplazadas en caso de afluencia masiva**, activado por la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382. Este es el mecanismo establecido para otorgar, con carácter urgente, un régimen de protección a las personas procedentes de Ucrania. En este apartado se incluye el análisis de las previsiones específicas adoptadas en España, por las que (i) se amplía la protección temporal a un grupo de personas adicional a las previstas en la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382, y (ii) se regula el procedimiento en España para el reconocimiento de esa protección temporal.

En el segundo apartado de este documento se tratará la solicitud de **protección internacional**, como medida de protección genérica. Esta solicitud es compatible con ser beneficiario de la protección temporal de personas desplazadas. Lo expuesto en este apartado responde al régimen general de la protección internacional, por lo que esas previsiones son aplicables a cualquier solicitante de protección internacional, de cualquier procedencia.

En el tercer apartado se exponen los criterios para acceder al **Sistema de Acogida de Protección Internacional en España**, según quedan indicados en una Nota informativa de la directora general de Programas de Protección Internacional y Atención Humanitaria, de fecha 4 de marzo de 2022.

10 de marzo de 2022

24 лютого 2022 року розпочалося військове вторгнення Російської Федерації в Україну. Ця військова агресія і викликаний нею збройний конфлікт призвели до переміщення великої кількості осіб з України до країн Європейського Союзу.

З метою надання в терміновому порядку тимчасового захисту особам, які прибули з України, Європейський Союз ввів у дію механізм тимчасового захисту у випадках масового прибуття переміщених осіб. Цей механізм регулюється Директивою 2001/55/CE Ради ЄС від 20 липня 2001 року «Про мінімальні правила надання тимчасового захисту у випадках масового прибуття переміщених осіб і про заходи, спрямовані на забезпечення рівномірного розподілу між державами Європейського Союзу зусиль з приймання таких осіб і наслідків такого приймання» («[Директива 2001/55/CE](#)»).

Для запровадження цього механізму, 4 березня 2022 року Рада Європейського Союзу ухвалила Виконавче рішення (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року «Про підтвердження факту масового прибуття з України переміщених осіб в розумінні статті 5 Директиви 2001/55/CE і про надання таким особам тимчасового захисту» («[Виконавче рішення \(ЄС\) 2022/382](#)»).

Цей документ має на меті описати форми захисту, якими можуть скористатися особи, що прибули з України, які втекли звідти та/або які не можуть повернутися в цю країну внаслідок побоювань існуючих загроз.

У першому розділі цього документа мова йде про механізм **тимчасового захисту переміщених осіб у випадках масового прибуття**, введений в дію Виконавчим рішенням (ЄС) 2022/382. Цим механізмом передбачається надання в терміновому порядку статусу особи, яка потребує захисту, особам, які прибули з України. Цей розділ містить аналіз вжитих в Іспанії заходів щодо (а) розширення визначеного Виконавчим рішенням (ЄС) 2022/382 списку категорій осіб, які мають право на тимчасовий захист, і (б) врегулювання в Іспанії порядку визнання права на цей тимчасовий захист.

У другому розділі йдеться про заяву про надання **міжнародного захисту** в якості загальної форми захисту. Особа, якій надано тимчасовий захист як переміщеній особі, має право подати цю заяву. Інформація, яка наведена в цьому розділі, стосується загального порядку надання міжнародного захисту, тому ці норми є застосовними до будь-якої особи, яка звертається за міжнародним захистом, звідки би вона не прибула.

У третьому розділі викладено критерії участі в **Комплексній програмі допомоги особам, які потребують міжнародного захисту, в Іспанії** відповідно до Роз'яснення від 4 березня 2022 року, наданого начальником Головного управління з програм міжнародного захисту та гуманітарної допомоги.

10 березня 2022 року

ÍNDICE

1. PROTECCIÓN TEMPORAL DE PERSONAS DESPLAZADAS EN CASO DE AFLUENCIA DE MASIVA	5
1.1 BENEFICIARIOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL	5
1.1.1 Personas a las que se aplica la protección temporal	5
1.1.2 Causas de exclusión y denegación de la protección temporal	7
1.2 DURACIÓN DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL	8
1.3 ESTADO COMPETENTE	8
1.4 PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE PROTECCIÓN TEMPORAL (EN ESPAÑA)	9
1.5 DERECHOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL	11
1.5.1 Posibilidad de solicitar protección internacional (compatible con la protección temporal)	11
1.5.2 Derechos del solicitante de protección temporal	12
1.5.3 Derecho a información sobre la protección temporal	12
1.5.4 Autorización de residencia y documentación identificativa	12
1.5.5 Autorización de trabajo	13
1.5.6 Otros derechos (educación, sanidad, alojamiento, ayuda social)	13
1.5.7 Derecho a circular libremente dentro del Estado	14
1.5.8 Renovación de la protección temporal, y de las autorizaciones de residencia y de trabajo	14
1.5.9 Posibilidad de ser trasladado a otro Estado miembro	14
1.6 REAGRUPACIÓN FAMILIAR	14
1.7 MENORES NO ACOMPAÑADOS: MEDIDAS DE PROTECCIÓN	15
1.8 EXTINCIÓN DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL	16
2. PROTECCIÓN INTERNACIONAL	18
2.1 BENEFICIARIOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL	18
2.1.1 Supuestos de protección internacional	18
2.1.2 Compatibilidad con el régimen de protección temporal reconocido a las personas desplazadas de Ucrania	19
2.1.3 Causas de exclusión y denegación de la protección internacional	20
2.2 DURACIÓN DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL	20
2.3 ESTADO COMPETENTE	20

ЗМІСТ

1. ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ У ВИПАДКАХ МАСОВОГО ПРИБУТТЯ..	5
1.1 Особи, які мають право на тимчасовий захист	5
1.1.1 Особи, до яких застосовується тимчасовий захист	5
1.1.2 Підстави для виключення і відмови в наданні тимчасового захисту	7
1.2 СТРОК НАДАННЯ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ	8
1.3 КОМПЕТЕНТНА ДЕРЖАВА	8
1.4 ПОРЯДОК ЗВЕРНЕННЯ ЗА ТИМЧАСОВИМ ЗАХИСТОМ (В ІСПАНІЇ)	9
1.5 ПРАВА ОСІБ, ЯКИМ НАДАНО ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ	11
1.5.1 Можливість звернутися за міжнародним захистом (який є сумісним з тимчасовим захистом)	11
1.5.2 Права особи, яка звернулася за тимчасовим захистом	12
1.5.3 Право на інформацію про тимчасовий захист	12
1.5.4 Дозвіл на проживання та ідентифікаційний документ	12
1.5.5 Дозвіл на роботу	13
1.5.6 Інші права (освіта, медицина, розміщення, соціальна допомога)	13
1.5.7 Право вільно пересуватися по території держави	14
1.5.8 Продовження тимчасового захисту і дозволів на проживання та роботу	14
1.5.9 Можливість переведення до іншої держави Європейського Союзу	14
1.6 Возз'єднання родини	14
1.7 Діти, розлучені із сім'ями: ФОРМИ ЗАХИСТУ	15
1.8 ПРИПИНЕННЯ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ:	16
2. МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ	18
2.1 Особи, які мають право на міжнародний захист	18
2.1.1 Форми міжнародного захисту	18
2.1.2 Сумісність із тимчасовим захистом, який надано переміщеним із України особам	19
2.1.3 Підстави для виключення і відмови в наданні міжнародного захисту	20
2.2 СТРОК НАДАННЯ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ	20
2.3 КОМПЕТЕНТНА ДЕРЖАВА	20

2.4	PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE PROTECCIÓN INTERNACIONAL (EN ESPAÑA)	22
2.5	DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL	26
2.5.1	Derechos y obligaciones del solicitante de protección internacional.....	26
2.5.2	Derechos garantizados con el estatuto de refugiado y la protección subsidiaria	27
2.6	REAGRUPACIÓN FAMILIAR Y LA EXTENSIÓN FAMILIAR DEL DERECHO A LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL 28	
2.6.1	La reagrupación familiar.....	28
2.6.2	La extensión familiar del derecho de asilo o de la protección subsidiaria en España	29
2.7	MENORES EXTRANJEROS NO ACOMPAÑADOS: REGLAS ESPECÍFICAS.....	31
2.8	EXTINCIÓN DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL	32
3.	SISTEMA DE ACOGIDA DE PROTECCIÓN INTERNACIONAL (EN ESPAÑA)	34
	NORMATIVA Y OTRAS REFERENCIAS RELEVANTES.....	35
	DERECHO INTERNACIONAL.....	35
	DERECHO DE LA UNIÓN EUROPEA.....	35
	DERECHO ESTATAL	35

2.4	ПОРЯДОК ЗВЕРНЕННЯ ЗА МІЖНАРОДНИМ ЗАХИСТОМ (В ІСПАНІЇ)	22
2.5	ПРАВА Й ОБОВ'ЯЗКИ ОСІБ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ	26
2.5.1	Права й обов'язки особи, яка звернулася за міжнародним захистом.....	26
2.5.2	Права, гарантовані особі, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту	27
2.6	ВОЗЗ'ЄДНАННЯ РОДИНИ ТА ПОШИРЕННЯ ПРАВА НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ НА ЧЛЕНІВ СІМ'Ї.....	28
2.6.1	Возз'єднання родини.....	28
2.6.2	Поширення визнаного Іспанією права на надання статусу біженця чи на додатковий захист на інших членів сім'ї	29
2.7	ДІТИ, РОЗЛУЧЕНІ З СІМ'ЄЮ, ЯКІ Є ІНОЗЕМЦЯМИ.....	31
2.8	ВТРАТА МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ	32
3.	КОМПЛЕКСНА ПРОГРАМА ДОПОМОГИ ОСОБАМ, ЯКІ МАЮТЬ ПРАВО НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ (В ІСПАНІЇ).....	34
	ЗАСТОСОВНІ ПРАВОВІ НОРМИ ТА ІНШІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ.....	35
	МІЖНАРОДНЕ ПРАВО	35
	ПРАВО ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ	35
	НАЦІОНАЛЬНЕ ПРАВО	35

1. PROTECCIÓN TEMPORAL DE PERSONAS DESPLAZADAS EN CASO DE AFLUENCIA DE MASIVA

1.1 BENEFICIARIOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL

1.1.1 Personas a las que se aplica la protección temporal

¿A nivel de la Unión Europea, a qué personas se les aplica la protección temporal?

Son personas que salieron de Ucrania desde el día 24 de febrero de 2022 en adelante (como consecuencia de la invasión militar producida en dicha fecha). Hay dos grupos de personas:

- Grupo 1:
 - (i) nacionales ucranianos residentes en Ucrania (antes del 24 de febrero de 2022),
 - (ii) apátridas y nacionales de terceros países distintos de Ucrania que disponían en Ucrania del estatuto de refugiado o de una protección equivalente (antes del 24 de febrero de 2022), y
 - (iii) miembros de las familias² de las personas indicadas en los dos puntos anteriores, en caso de que esas familias ya estuvieran en Ucrania y residieran en ella en el momento del desplazamiento.
- Grupo 2: apátridas y los nacionales de terceros países distintos de Ucrania que:
 - (i) puedan demostrar que residían legalmente en Ucrania antes del 24 de febrero de 2022,
 - (ii) contaban con un permiso de residencia permanente válido expedido de conformidad con el Derecho ucraniano, y
 - (iii) no puedan regresar a su país o región de origen en condiciones seguras y duraderas.

Los Estados miembros pueden ampliar las categorías de personas beneficiarias de protección temporal. Así lo ha hecho España como se indica en las preguntas posteriores.

¿Quiénes pueden ser considerados “miembros de la familia” de la persona a quien se le aplica la protección temporal, identificadas en el Grupo 1 –y por tanto también les es aplicable la protección temporal–?

También tienen derecho a la protección temporal los miembros de la familia de las personas identificadas en el Grupo 1 de la pregunta anterior (ciudadanos de Ucrania, y apátridas y nacionales de terceros países que disponían en Ucrania del estatuto de refugiado o equivalente).

² En la siguiente pregunta se especifica quién puede entenderse como “miembro de la familia” a los efectos del derecho a la protección temporal.

1. ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ У ВИПАДКАХ МАСОВОГО ПРИБУТТЯ

1.1 ОСОБИ, ЯКІ МАЮТЬ ПРАВО НА ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

1.1.1 Особи, до яких застосовується тимчасовий захист

Які особи мають право на тимчасовий захист в Європейському Союзі?

Особи, які залишили Україну 24 лютого 2022 року і пізніше (внаслідок військового вторгнення, яке розпочалося в зазначену дату). Виділяються дві групи осіб:

- Перша група:
 - а) громадяни України, які постійно проживали в Україні (до 24 лютого 2022 року),
 - б) особи без громадянства і громадяни інших країн, яким в Україні було надано статус біженця чи іншу подібну форму захисту (до 24 лютого 2022 року),
 - в) члени сімей² осіб, які згадані у двох попередніх пунктах, якщо такі сім'ї знаходилися і проживали в Україні на момент переміщення.
- Друга група: особи без громадянства і громадяни інших країн (не громадяни України), які:
 - а) можуть довести, що проживали в Україні на законних засадах до 24 лютого 2022 року,
 - б) мали дійсну посвідку на постійне проживання, видану з дотриманням українського законодавства, і
 - в) не можуть повернутися до своєї країни чи регіону походження для довгострокового проживання в умовах безпеки.

Держави ЄС можуть поширити застосування тимчасового захисту на інші категорії осіб. Саме так зробила Іспанія, про що йтиметься далі.

Хто може вважатися «членом сім'ї» особи, яка має право на тимчасовий захист через свою належність до першої групи, і таким чином теж мати право на тимчасовий захист?

Право на тимчасовий захист також мають члени сімей категорій осіб, які включені до першої групи в попередньому пункті (громадяни України, особи без громадянства і громадяни інших країн (не громадяни України), яким в Україні було надано статус біженця чи іншу подібну форму захисту).

² У наступному питанні уточнюється, хто може вважатися «членом сім'ї», коли йдеться про право на тимчасовий захист.

Para que sea aplicable la protección temporal será necesario que la familia estuviera presente y residiendo en Ucrania antes del 24 de febrero de 2022.

Los miembros de la familia que pueden beneficiarse de la protección temporal son los siguientes:

- (i) Cónyuge o pareja de hecho con la que mantenga relación estable (si el Estado miembro que debe reconocer la protección temporal otorga a las parejas de hecho un trato comparable a las parejas casadas, en virtud del Derecho nacional en materia de extranjería).
- (ii) Hijos menores de edad de la persona que tiene derecho a protección temporal, o de su cónyuge (sin distinción de si son hijos nacidos dentro o fuera del matrimonio, o si son adoptados).
- (iii) Otros parientes cercanos que vivieran juntos como parte de la unidad familiar, y que dependieran total o principalmente de la persona que tiene derecho a protección temporal, en el momento de la crisis que ha motivado el desplazamiento.

¿A nivel de España, se han ampliado las categorías de personas que pueden beneficiarse de la protección temporal?

Sí. Por decisión del Consejo de Ministros de España, de fecha 8 de marzo de 2022, se ha acordado ampliar la protección temporal a las siguientes categorías de personas:

- (i) Nacionales ucranianos que se encontrasen en situación de estancia en España antes del 24 de febrero de 2022 que, como consecuencia del conflicto armado, no pueden regresar a Ucrania.
- (ii) Nacionales de terceros países o apátridas que residieran legalmente en Ucrania sobre la base de un permiso de residencia legal válido (sea permanente u otro tipo como estudiantes) expedido de conformidad con el derecho ucraniano y no pueden regresar a su país o región.
- (iii) Miembros de las familias de las dos categorías anteriores (i) y (ii). Por miembros de la familia se entenderá:
 - el cónyuge o pareja de hecho;
 - hijos menores solteros o del cónyuge, sin distinción en cuanto a si nacieron dentro o fuera del matrimonio o fueran adoptados;
 - otros parientes cercanos que vivieran juntos como parte de la unidad familiar en el momento de las circunstancias relacionadas con la afluencia masiva de personas desplazadas y que dependieran total o principalmente de ellos.
- (iv) Nacionales de Ucrania que se encontraban en situación irregular en España antes del 24 de febrero y que, como consecuencia del conflicto armado, no pueden regresar a Ucrania.

En esta última categoría la protección temporal no se extiende a los miembros de su familia.

Тимчасовий статус надається за умови, що така сім'я знаходилася і проживала в Україні до 24 лютого 2022 року.

Члени сім'ї, що мають право на тимчасовий захист, це:

- а) Чоловік (дружина) або особа, з якою особа, що потребує захисту, перебуває у фактичних шлюбних відносинах (якщо за правовими нормами щодо іноземців держави ЄС, що має надати тимчасовий захист, особам, які перебувають у фактичних шлюбних відносинах, і особам, які перебувають у зареєстрованому шлюбі, надаються однакові права).
- б) Неповнолітні діти особи, яка має право на тимчасовий захист, або її чоловіка (дружини), незалежно від того, народилися вони в шлюбі, поза шлюбом чи були усиновлені.
- в) Інші близькі родичі (члени сімейної групи), які проживали спільно з особою, яка має право на тимчасовий захист, і знаходилися на її повному або частковому утриманні на момент кризи, яка спричинила переміщення.

Чи розширила Іспанія перелік категорій осіб, що мають право на тимчасовий захист?

Так. За рішенням Ради Міністрів Іспанії від 8 березня 2022 року тимчасовий захист додатково поширюється на такі категорії осіб:

- а) Громадяни України, що тимчасово перебували в Іспанії до 24 лютого 2022 року і внаслідок збройного конфлікту не можуть повернутися до України.
- б) Громадяни інших країн та особи без громадянства, які проживали в Україні на законних засадах на підставі дійсних посвідок на постійне проживання або посвідок на проживання іншого типу (наприклад, для студентів), оформлених з дотриманням українських правових норм, та не можуть повернутися до своєї країни чи регіону.
- в) Члени сімей осіб, які згадані у двох попередніх пунктах. Членами сім'ї вважаються:
 - чоловік (дружина) або особа, з якою особа, яка має право на захист, перебуває у фактичних шлюбних відносинах;
 - неповнолітні діти (за умови, що вони не перебувають у шлюбі) особи, яка має право на захист, або її подружжя, незалежно від того, народилися вони в шлюбі, поза шлюбом чи були усиновлені;
 - інші близькі родичі (члени сімейної групи), які спільно проживали з особою, яка має право на захист, на момент настання подій, що призвели до масового прибуття переміщених осіб, і знаходилися на її повному чи частковому утриманні.
- г) Громадяни України, які знаходилися в Іспанії до 24 лютого нелегально і внаслідок збройного конфлікту не можуть повернутися до України.

У цьому останньому випадку право на тимчасовий захист не поширюється на членів сім'ї.

¿Los Estados miembros de la Unión Europea pueden ampliar la protección temporal a otras personas diferentes de las identificadas en las preguntas anteriores?

Sí, tal y como ha hecho España según se ha explicado en la pregunta anterior.

Con carácter general, los Estados miembros pueden ampliar la protección temporal a todos los apátridas o nacionales de terceros países que residieran legalmente en Ucrania, y que no puedan regresar a su país de origen en condiciones seguras o duraderas (por ejemplo, personas que estuvieran en Ucrania por motivos de estudio o trabajo, por periodos breves).

También puede ampliarse a personas que huyeron de Ucrania poco antes del 24 de febrero de 2022, o a personas que se encontraban en el territorio de la Unión Europea justo antes de esa fecha (por motivos laborales, vacaciones, etc.), y que no puedan regresar a Ucrania.

¿Tiene algún tipo de protección un ciudadano de Ucrania o residente en ese país no estuviese cubierto por la protección temporal otorgada por la Unión Europea y el concreto Estado miembro?

Sí, podrá plantearse presentar una solicitud de protección internacional según se expone en el apartado 2.

Por ejemplo, en España existe ya algún precedente de reconocimiento judicial de protección internacional (protección subsidiaria) a ciudadanos de Ucrania, justificado en las actuales circunstancias de conflicto bélico³.

¿En caso de no ampliarse la protección temporal a las personas indicadas en las dos preguntas anteriores, pueden acceder libremente a territorio de la Unión Europea?

Sí. Estas personas deberán ser admitidas en la Unión Europea por razones humanitarias. No podrá exigírseles estar en posesión de un visado válido, disponer de medios suficientes de subsistencia, o de documentos de viaje válidos.

Esta admisión tendrá como finalidad garantizar a estas personas un paso seguro para regresar a su país o región de origen.

1.1.2 Causas de exclusión y denegación de la protección temporal

¿Pueden los Estados miembros denegar la protección temporal a personas que reúnan los requisitos explicados en el apartado 1.1.1?

La respuesta es afirmativa. Los Estados miembros pueden denegar la protección temporal a una persona respecto de la que existan razones de peso de que:

- (i) ha cometido un crimen contra la paz, un crimen de guerra o un crimen contra la humanidad;

³ Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional, de fecha 24 de febrero de 2022 (recurso nº 769/2020).

Чи можуть держави Європейського Союзу поширити застосування тимчасового захисту на категорії осіб, відмінні від тих, що визначені в попередніх пунктах?

Так, як це сталося в Іспанії, як це роз'яснено в попередньому пункті.

Загалом держави ЄС можуть поширити застосування тимчасового захисту на всіх осіб без громадянства і громадян інших країн, які проживали в Україні на законних засадах і які не можуть повернутися до країни свого походження для довгострокового проживання в умовах безпеки (наприклад, особи, які тимчасово перебували в Україні для навчання чи по роботі).

Застосування тимчасового захисту також може бути поширене на осіб, які втекли з України незадовго до 24 лютого 2022 року, або на осіб, які знаходилися на території Європейського Союзу одразу перед цією датою (по роботі, на відпочинку тощо) і які не можуть повернутися до України.

Чи може громадянин України або особа, яка проживає в цій країні, які не мають права на тимчасовий захист, наданий Європейським Союзом, ані конкретно державою ЄС, отримати інший вид захисту?

Так, такі особи можуть подати заяву про надання міжнародного захисту згідно з наведеним у розділі 2.

Наприклад, в Іспанії вже існує судовий прецедент визнання права на міжнародний захист (додатковий захист) за громадянами України на підставі існуючої ситуації військового конфлікту³.

У випадку не поширення застосування тимчасового захисту на зазначені у двох попередніх пунктах категорії осіб, чи можуть такі особи вільно в'їхати на територію Європейського Союзу?

Так. Таким особам має бути дозволений в'їзд на територію Європейського Союзу з гуманітарних причин. Від них не вимагатимуть, щоб вони мали при собі дійсну в'їзну візу, достатнє фінансове забезпечення на період перебування, ані дійсні проїзні документи.

Дозвіл на в'їзд надається з метою забезпечити таким особам безпечний проїзд для повернення до своєї країни чи регіону походження.

1.1.2 Підстави для виключення і відмови в наданні тимчасового захисту

Чи можуть держави ЄС відмовити в наданні тимчасового захисту особам, які відповідають вимогам пункту 1.1.1?

Так. Держави ЄС можуть відмовити в наданні тимчасового захисту особі, стосовно якої існують серйозні підстави припускати, що вона:

- а) вчинила злочин проти миру, воєнний злочин або злочин проти людства;

³ Рішення Адміністративної палати у складі Національної судової колегії від 24 лютого 2022 року (скарга № 769/2020).

- (ii) ha cometido un delito grave de carácter no político fuera del Estado miembro de acogida, antes de su admisión en dicho Estado (esto es válido tanto para los participantes en el delito como para sus instigadores);
- (iii) ha sido declarado culpable de actos contrarios a los propósitos y principios de las Naciones Unidas; o bien
- (iv) puede ser un peligro para la seguridad del Estado miembro de acogida o un peligro para la comunidad del Estado miembro de acogida. En esta categoría se incluye constituir una amenaza al orden público por haber sido objeto de una condena definitiva por un delito particularmente grave.

Estos motivos de exclusión deberán basarse en el comportamiento de la persona en cuestión.

¿La decisión de denegar la protección temporal es impugnable?

La respuesta es afirmativa. Existirá un recurso jurisdiccional contra la decisión de la autoridad del Estado miembro.

1.2 DURACIÓN DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL

¿Cuál es la duración inicial de la protección temporal?

Un año.

¿Es prorrogable este plazo inicial de un año?

Sí. Se prorrogará automáticamente por periodos de seis meses, durante un plazo máximo de un año (adicional).

¿Finalizadas las prórrogas automáticas de seis meses (durante el plazo máximo de un año), puede ser objeto de alguna prórroga adicional?

Sí. Si persisten los motivos que justifican la protección temporal, el Consejo puede prorrogar dicha protección temporal durante un año adicional. Este será un límite máximo.

¿Cuál es la duración máxima de la protección temporal?

Tres años (un año inicial + un año adicional de prórrogas automáticas + un año de prórroga acordada por el Consejo).

¿Puede finalizar la protección temporal antes de culminar el plazo inicial o de sus prórrogas?

Sí. La protección temporal puede finalizar en cualquier momento, mediante la aprobación de una decisión del Consejo por mayoría cualificada. Esta decisión se fundamentará en la comprobación de que la situación del país de origen permite el regreso de forma segura.

1.3 ESTADO COMPETENTE

¿Cuál es el Estado miembro que decidirá el reconocimiento del derecho a la protección temporal?

- б) вчинила тяжкий злочин неполітичного характеру за межами держави ЄС, яка її приймає, до того, як вона була допущена в цю країну (це стосується як учасників злочину, так і підбурювачів);
- в) винна у вчиненні дій, що суперечать меті та принципам Організації Об'єднаних Націй; або
- г) може представляти небезпеку для держави ЄС, яка її приймає, або представляти небезпеку для суспільства держави ЄС, яка її приймає. До цієї категорії включено також осіб, які представляють загрозу для громадського порядку як особи, яких було засуджено за особливо тяжкі злочини.

Такі підстави для виключення повинні ґрунтуватися на поведінці конкретної особи.

Чи можна оскаржити рішення про відмову в наданні тимчасового захисту?

Так. Рішення уповноваженого органу держави ЄС можна оскаржити шляхом подання відповідної скарги.

1.2 СТРОК НАДАННЯ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ

Яку тривалість має тимчасовий захист, що надається вперше?

Один рік.

Чи можна продовжити цей перший однорічний строк дії захисту?

Так. Цей строк автоматично продовжується на шість місяців, до одного додаткового року.

Чи може цей строк бути знову продовжений після завершення додаткових шестимісячних періодів (які в сумі не можуть перевищувати один рік)?

Так. Якщо обставини, які послужили підставою для надання тимчасового захисту, не змінилися, Рада ЄС може продовжити строк надання тимчасового захисту ще на один рік. Таке продовження буде останнім.

Яким є максимальний строк надання тимчасового захисту?

Три роки (один рік (початковий) + один рік (автоматичне продовження) + один рік (продовження за рішенням Ради ЄС)).

Чи може тимчасовий захист припинитися раніше, ніж закінчиться початковий строк дії захисту або його продовження?

Так. Тимчасовий захист може припинитися в будь-який момент за рішенням Ради Європейського Союзу, прийнятим кваліфікованою більшістю голосів. Це рішення ґрунтуватиметься на доведеній можливості безпечного повернення до країни походження.

1.3 КОМПЕТЕНТНА ДЕРЖАВА

Яка держава ЄС приймає рішення щодо визнання права на тимчасовий захист?

El Estado miembro elegido por el solicitante de protección temporal.

Los ciudadanos de Ucrania están exentos de la obligación de estar en posesión de un visado para cruzar las fronteras exteriores de los Estados miembros, para estancias no superiores a 90 días⁴. Esto les permite circular libremente dentro de la Unión Europea durante ese periodo de 90 días (dentro de un periodo de 180 días).

Durante este periodo, las personas a quien se aplican la protección temporal pueden trasladarse al país de la Unión Europea de su elección (por ejemplo, para reunirse con familiares o conocidos). Y en ese Estado podrán solicitar el reconocimiento de la protección temporal y disfrutar de los derechos que lleva aparejada.

Esto permite que los solicitantes puedan elegir el Estado miembro en el que deseen disfrutar de los derechos de la protección temporal.

¿Se pueden disfrutar los derechos de la protección temporal en un Estado diferente al de acogida?

No. Solamente se podrán disfrutar los derechos de la protección temporal en el Estado de acogida, esto es, el Estado al que se haya solicitado el reconocimiento de la protección temporal y haya expedido el permiso de residencia.

1.4 PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE PROTECCIÓN TEMPORAL (EN ESPAÑA)

¿Cómo se inicia el procedimiento de solicitud de la protección temporal?

La persona interesada presentará una solicitud, mediante comparecencia personal ante:

- funcionarios de la Dirección General de la Policía, en los centros de acogida, recepción y derivación del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones o, en su caso,
- las comisarías de policía que se determinen.

¿Qué información debe presentarse con la solicitud de protección temporal?

Deberá presentarse la documentación acreditativa de pertenecer a un colectivo beneficiario de protección temporal (explicado en el apartado 1.1.1).

Se facilitará el domicilio.

Asimismo, cuando sea posible, se facilitará un número de teléfono móvil y una dirección de correo electrónico del solicitante. El solicitante podrá consentir que se le notifique electrónicamente las resoluciones a ese correo electrónico.

Los agentes de policía tomarán las huellas digitales de los solicitantes.

⁴ Reglamento (UE) 2018/1806 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de noviembre de 2018, por el que se establecen la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación.

Talюю державою може бути будь-яка держава Європейського Союзу, яку обрала особа, що звертається за тимчасовим захистом.

Громадяни України мають право перетнути кордони держав Європейського Союзу без візи, якщо запланований термін перебування не перевищує 90 днів⁴. Це дозволяє їм вільно пересуватися по території Європейського Союзу протягом 90 днів (у межах періоду в 180 днів).

Протягом цього періоду особи, які мають право на тимчасовий захист, можуть направитися в будь-яку країну Європейського Союзу за своїм вибором (наприклад, щоб зустрітися там з родичами чи знайомими). Вже в цій державі вони можуть звернутися за тимчасовим захистом і користуватися правами, що їм надає тимчасовий захист.

Завдяки цьому заявники можуть вибрати державу ЄС, у якій вони бажають реалізувати права, що їм надає тимчасовий захист.

Чи можна реалізувати права, надані тимчасовим захистом, у державі відмінній від держави, яка визнала право на тимчасовий захист?

Ні. Реалізувати права, надані тимчасовим захистом, можна тільки в тій державі, яка визнала право особи на тимчасовий захист, тобто, в державі, в якій особа звернулася за тимчасовим захистом і де їй було видано посвідку на проживання.

1.4 ПОРЯДОК ЗВЕРНЕННЯ ЗА ТИМЧАСОВИМ ЗАХИСТОМ (В ІСПАНІЇ)

З чого починається процедура звернення за тимчасовим захистом?

Заінтересована особа має особисто подати заяву:

- співробітникам Головного управління поліції в пунктах прийому, тимчасового розміщення та перенаправлення осіб, які потребують захисту, Міністерства інтеграції, соціального забезпечення та міграції або, в окремих випадках,
- у призначених для цього відділах поліції.

Які відомості потрібно надати разом із заявою про надання тимчасового захисту?

Документи, що підтверджують належність до категорії осіб, які мають право на тимчасовий захист (роз'яснено в пункті 1.1.1).

Адресу.

За можливістю, номер мобільного телефону та електронну адресу заявника. Заявник може надати згоду на отримання повідомлень на вказану електронну пошту.

Співробітники поліції візьмуть у заявників відбитки пальців.

⁴ Регламент (ЄС) 2018/1806 Європейського парламенту і Ради ЄС від 14 листопада 2018 року «Про визначення переліку країн, громадяни яких потребують візи для перетину кордонів держав ЄС, і переліку країн, громадяни яких не потребують такої візи».

¿En cuanto a los menores de edad, quién presenta la solicitud de protección temporal?

Si el menor de edad está acompañado por algún adulto, la solicitud se presentará por la persona responsable del menor.

No se especifica quien presentará la solicitud de protección temporal en caso de menores de edad no acompañados. En ese caso, debería ser la entidad que ejerza al tutela, o la persona que ejerza la guarda, según lo indicado en el apartado 1.7.

¿Se expide algún comprobante de la presentación de la solicitud de protección temporal?

Sí. En el momento de la solicitud los agentes de policía expedirán un resguardo acreditativo de la presentación de su solicitud, en el que constará el NIE asignado.

¿Cómo se tramita el procedimiento?

Se tramita mediante un procedimiento de urgencia.

El órgano responsable de la tramitación es la Oficina de Asilo y Refugio ("OAR").

La Comisión Interministerial de Asilo y Refugio formulará propuesta de resolución.

El Ministro del Interior será el competente para dictar la resolución.

¿Es necesaria la realización de una entrevista por parte del solicitante de protección temporal?

No es un trámite obligatorio. Pero podrá acordarse si se considera necesaria para aclarar determinados aspectos de la solicitud.

¿Cuál es el plazo máximo para resolver la solicitud de protección temporal?

24 horas desde su presentación.

¿Qué incluye la resolución otorgando la protección temporal?

La resolución incluirá la autorización de residencia y, en el caso de los solicitantes mayores de edad, de trabajo.

¿Es impugnabile la denegación de la protección temporal?

Sí. Mediante:

- recurso de reposición, ante el Ministro del Interior, en el plazo de un mes desde la notificación; o bien
- recurso contencioso-administrativo directo, en el plazo de dos meses desde la notificación.

¿Cómo se notifica la resolución de la solicitud de protección temporal?

De forma electrónica siempre que sea posible.

Хто подає заяву про надання тимчасового захисту у випадку неповнолітніх осіб?

Якщо неповнолітня особа перебуває в супроводі дорослого, заяву подає особа, яка відповідає за неї.

В законі не конкретизується, хто саме має подати заяву про надання тимчасового захисту у випадку дітей, розлучених із сім'ями. Але це має бути установа, яка здійснює опіку, або особа, яка здійснює піклування, відповідно до зазначеного в пункті 1.7.

Чи видається якийсь документ, яким підтверджується подання заяви про надання тимчасового захисту?

Так. В момент подання заяви співробітники поліції видають довідку про подання особою заяви, у якій зазначається призначений особі ідентифікаційний номер іноземця (NIE).

Як відбувається розгляд заяв?

Розгляд заяв відбувається за прискореною процедурою.

В Іспанії органом, який відповідає за розгляд заяв, є Служба з питань притулку та біженців (OAR).

Міжміністерська комісія з питань притулку та біженців готує пропозицію щодо прийняття рішення.

Повноваження для прийняття рішення надано Міністру внутрішніх справ.

Чи повинна особа, яка звертається за тимчасовим захистом, пройти співбесіду?

Співбесіда не є обов'язковою процедурою. Проте рішення про її проведення може бути прийнято в разі необхідності прояснити певні аспекти заяви.

Який встановлено максимальний час розгляду заяви про надання тимчасового захисту?

24 години з моменту подання.

Що включає рішення, яким надається тимчасовий захист?

Рішення включає дозвіл на проживання та, у випадку повнолітніх заявників, на роботу.

Чи можна оскаржити відмову в наданні тимчасового захисту?

Так. Шляхом:

- подання заяви про перегляд рішення на ім'я Міністра внутрішніх справ протягом одного місяця з дня отримання повідомлення, або
- подання судово-адміністративної скарги протягом двох місяців з дня отримання повідомлення.

Як відбувається повідомлення про рішення стосовно заяви про надання тимчасового захисту?

Електронною поштою у всіх випадках, коли це можливо.

También puede notificarse de forma postal, por comparecencia personal ante comisarías u oficinas de extranjeros, o bien en los centros de acogida, recepción y derivación del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones.

De forma complementaria, podrán publicarse en el «Boletín Oficial del Estado» y en la página web de la Oficina de Asilo y Refugio anuncios de las resoluciones adoptadas.

¿Debe notificarse el cambio de domicilio?

Sí. El interesado deberá comunicar, a la mayor brevedad posible, a la OAR los cambios de domicilio.

1.5 DERECHOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL

1.5.1 Posibilidad de solicitar protección internacional (compatible con la protección temporal)

¿La persona que tenga reconocida la protección temporal puede también solicitar protección internacional?

Sí. Podrán solicitar protección internacional en cualquier momento. Protección temporal y protección internacional son compatibles.

¿Qué sentido puede tener solicitar la protección internacional si ya se dispone de la protección temporal?

La protección temporal tiene las siguientes ventajas: (i) celeridad en la tramitación del procedimiento, y (ii) previsibilidad de su obtención si se cumplen con los requisitos descritos en la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382 (apartado 1.1).

En comparación, el procedimiento de protección internacional tiene unos plazos de tramitación más prolongados (como norma general), y reviste de una mayor complejidad (requerirá demostrar las circunstancias concretas del solicitante en relación con la situación de riesgo o peligro en caso de regreso a Ucrania).

No obstante, la protección internacional puede tener las siguientes ventajas:

- (i) No está sujeta a los plazos máximos de la protección temporal (apartado 1.2).
- (ii) Tampoco puede ser finalizada, en cualquier momento, por una decisión del Consejo (apartado 1.2). Aunque la desaparición de las circunstancias en virtud de las cuales se reconozca la protección internacional pueda suponer el cese de esa protección, ese cese no depende una decisión genérica y automática.
- (iii) Tiene un régimen de derechos más extenso.

¿Qué sucede si finaliza el periodo de protección temporal sin que se haya resuelto la solicitud de protección internacional?

La tramitación de ese expediente deberá completarse tras la finalización del periodo de protección temporal.

Móжливе також надсилання повідомлень поштою або отримання повідомлень особисто у відділах поліції або відділах у справах іноземців чи в пунктах прийому, тимчасового розміщення та перенаправлення осіб, які потребують захисту, Міністерства інтеграції, соціального забезпечення та міграції.

Повідомлення про ухвалені рішення можуть також публікуватися в офіційному державному віснику та на веб-сторінці Служби з питань притулку та біженців.

Чи потрібно повідомляти про зміну адреси?

Так. Заінтересована особа повинна якнайшвидше повідомити про зміну адреси Служби з питань притулку та біженців (OAR).

1.5 ПРАВА ОСІБ, ЯКИМ НАДАНО ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

1.5.1 Можливість звернутися за міжнародним захистом (який є сумісним з тимчасовим захистом)

Чи може особа, якій надано тимчасовий захист, подати заяву про надання міжнародного захисту?

Так. Така особа може звернутися за міжнародним захистом у будь-який момент. Тимчасовий захист і міжнародний захист є сумісними між собою.

Навіщо звертатися за міжнародним захистом особі, яка вже користується тимчасовим захистом?

Тимчасовий захист має такі переваги: (а) швидкий розгляд заяви та (б) передбачуване надання захисту в разі виконання вимог, описаних у Виконавчому рішенні (ЄС) 2022/382 (пункт 1.1).

Порівняно з цим, процедура розгляду заяви про надання міжнародного захисту триває довше (як правило) і є більш складною (заявник має довести існування конкретних обставин, які створюють для нього ситуацію загрози чи небезпеки в разі повернення в Україну).

Проте міжнародний захист може мати такі переваги:

- а) На відміну від тимчасового захисту він не обмежений у часі (пункт 1.2).
- б) Він не може бути припинений у будь-який момент за рішенням Ради ЄС (пункт 1.2). Хоча зникнення обставин, які послужили підставою для надання міжнародного захисту, і може призвести до його припинення, таке припинення не залежить від автоматичного рішення загального характеру.
- в) Він надає більше прав.

Що станеться, якщо строк надання тимчасового захисту закінчився, а рішення стосовно заяви про надання міжнародного захисту ще не прийнято?

Розгляд цієї справи має завершитися після закінчення строку надання тимчасового захисту.

¿Cuál es el Estado miembro que decidirá sobre la solicitud de protección internacional?

El mismo Estado ante el que se solicitó la protección temporal. No es un aspecto expresamente regulado, pero es la interpretación razonable a la vista de las circunstancias del presente caso.

¿Se acumularán los beneficios de la protección temporal con los beneficios del solicitante de asilo?

No. Durante la tramitación de la solicitud de protección internacional no se acumulará el beneficio de la protección temporal con los beneficios del solicitante de protección internacional.

¿Si se deniega la solicitud de protección internacional, se pierde la protección temporal?

No. En caso de denegarse la solicitud de protección internacional, se podrá seguir disfrutando de la protección temporal durante el período que le quede (según lo indicado en el apartado 1.2).

1.5.2 Derechos del solicitante de protección temporal

¿Qué derechos tiene la persona solicitante de protección temporal (mientras se tramita su solicitud)?

La solicitud de protección temporal autoriza a la persona interesada para permanecer en territorio español.

Asimismo, la solicitud autoriza la recepción de ayudas sociales indicadas en el apartado 1.5.6.

1.5.3 Derecho a información sobre la protección temporal

¿Cómo conocerán los solicitantes de protección internacional sus derechos?

El Estado competente les facilitará un escrito, en una lengua que puedan comprender, los derechos y obligaciones de la protección temporal.

¿Cuándo se les entrega esta información?

En el momento de presentar la solicitud de protección temporal.

1.5.4 Autorización de residencia y documentación identificativa

¿Los beneficiarios de protección temporal tienen derecho al permiso de residencia?

Sí. Tienen derecho a residir libremente en el Estado. En España, se otorgará una autorización de residencia temporal por razones de protección internacional.

¿Qué plazo de vigencia tiene esta autorización de residencia?

Un año (prorrogable por periodos anuales).

¿Qué documentación se emitirá al beneficiario de protección temporal?

En España se emitirá la Tarjeta de Identidad de Extranjero ("TIE").

Яка держава ЄС приймає рішення стосовно заяви про надання міжнародного захисту?

Та сама держава, до якої особа звернулася за тимчасовим захистом. Цей аспект однозначно не врегульований, але в даному випадку така інтерпретація є логічною.

Чи отримує особа, якій надано тимчасовий захист, додатково права, притаманні особі, яка подала заяву про надання притулку?

Ні. Під час розгляду заяви про надання міжнародного захисту особа, якій надано тимчасовий захист, не отримує додатково прав, притаманних особі, яка звертається за міжнародним захистом.

Чи призводить відмова в наданні міжнародного захисту до втрати тимчасового захисту?

Ні. У разі відмови в наданні міжнародного захисту особа може продовжувати користуватися тимчасовим захистом протягом періоду, який їй залишився (згідно із зазначеним у пункті 1.2).

1.5.2 Права особи, яка звернулася за тимчасовим захистом

Які права має особа, яка звернулася за тимчасовим захистом (поки відбувається розгляд заяви)?

Подання заяви про надання тимчасового захисту надає заінтересованій особі право знаходитися на території Іспанії.

Подання заяви також надає право одержувати соціальну допомогу, згадану в пункті 1.5.6.

1.5.3 Право на інформацію про тимчасовий захист

Як дізнаються про свої права особи, які звернулися за тимчасовим захистом?

Компетентна держава надаватиме таким особам інформацію про їхні права та обов'язки в письмовому вигляді зрозумілою їм мовою.

Коли вони отримають цю інформацію?

У момент подання заяви про надання тимчасового захисту.

1.5.4 Дозвіл на проживання та ідентифікаційний документ

Чи мають особи, яким надано тимчасовий захист, право отримати дозвіл на проживання?

Так. Вони мають право вільно проживати на території держави. Іспанія надаватиме дозвіл на тимчасове проживання на підставі міжнародного захисту.

На який строк надається такий дозвіл на проживання?

На один рік (з можливістю продовження на однорічні періоди).

Який документ видаватиметься особі, якій надано тимчасовий захист?

В Іспанії видаватиметься посвідчення особи іноземця (TIE).

Deberá solicitarse en el plazo de un mes desde la notificación de la autorización de residencia ante la Oficina de Extranjería o la Comisaría de Policía correspondientes.

1.5.5 Autorización de trabajo

¿Los beneficiarios de protección temporal tienen derecho a trabajar?

Sí, durante el periodo en que esté vigente la protección temporal. Podrán ejercer actividades retribuidas por cuenta propia o ajena, con arreglo a las normas aplicables a cada profesión.

¿Qué régimen jurídico aplicará al trabajo?

Aplicará el derecho general del Estado miembro (remuneración, acceso a seguridad social, etc.).

¿Cuál será la vigencia de la autorización de trabajo?

La misma que la de la autorización de residencia.

1.5.6 Otros derechos (educación, sanidad, alojamiento, ayuda social)

¿Tienen derecho a una educación los menores de edad?

Sí. En las mismas condiciones que los menores nacionales del Estado de acogida.

¿Tienen derecho a la educación los adultos?

Se autorizará a participar en la educación para adultos, la formación profesional y la formación práctica en el lugar de trabajo.

¿Tienen derecho a la asistencia médica?

Sí. Incluirá en todo caso los cuidados de urgencia y el tratamiento esencial de enfermedades.

¿Tienen derecho a un alojamiento?

Los Estados miembros deben garantizar que los beneficiarios de protección temporal accedan a un alojamiento adecuado, o bien reciban los medios para obtenerlo.

¿Tienen derecho a ayudas sociales?

El Estado de acogida debe proveer asistencia necesaria en materia de ayuda social y alimentación, si el beneficiario de protección temporal no dispone de recursos suficientes.

Las ayudas pueden depender de las posibilidades de estas personas de asegurar su propia subsistencia (cuando ejerzan actividades retribuidas).

¿Deben los Estados prever asistencias especializadas para personas vulnerables?

Sí. Los Estados deben prever la asistencia necesaria, médica o de otro tipo, para personas especialmente vulnerables (menores no acompañados, personas que hayan sufrido torturas, violaciones u otras formas graves de violencia moral, física o sexual).

Із заявою про видачу цього документа слід звернутися до відповідних відділів у справах іноземців або поліції протягом одного місяця з моменту отримання повідомлення про надання дозволу на проживання.

1.5.5 Дозвіл на роботу

Чи мають особи, яким надано тимчасовий захист, право на роботу?

Так, протягом періоду дії тимчасового захисту. Вони можуть провадити підприємницьку або незалежну професійну діяльність чи працювати за трудовим договором із дотриманням правил, застосованих до кожної професії.

Які правові норми застосовуються до трудових питань?

Загальне законодавство держави ЄС (заробітна плата, доступ до соціального страхування тощо).

Який строк дії має дозвіл на роботу?

Такий самий, як і дозвіл на проживання.

1.5.6 Інші права (освіта, медицина, розміщення, соціальна допомога)

Чи мають неповнолітні особи право на освіту?

Так. Нарівні з громадянами держави, яка їх приймає.

Чи мають дорослі право на освіту?

Вони зможуть отримати освіту для дорослих, професійну освіту або отримати практичну підготовку на підприємствах.

Чи мають вони право на медичне обслуговування?

Так. Воно в будь-якому разі включає невідкладну медичну допомогу і базове лікування захворювань.

Чи мають вони право на розміщення?

Держави ЄС повинні забезпечити осіб, яким надано тимчасовий захист, належним житлом або засобами для його отримання.

Чи мають вони право на соціальну допомогу?

Держава, яка приймає, повинна забезпечити необхідною соціальною допомогою та харчуванням, якщо особа, якій надано тимчасовий захист, не має достатніх коштів.

Надання такої допомоги може залежати від здатності таких осіб себе забезпечити (коли вони здійснюють оплачувану діяльність).

Чи повинні держави передбачити спеціальну допомогу для вразливих категорій осіб?

Так. Держави повинні передбачити необхідну допомогу (медичного та іншого характеру) для осіб, які належать до найбільш вразливих категорій (діти, розлучені із сім'ями, особи, які зазнали катувань, зґвалтування або інших важких форм морального, фізичного чи сексуального насильства).

1.5.7 Derecho a circular libremente dentro del Estado

¿El beneficiario de protección temporal tiene libertad de circulación en España?

En España, el beneficiario de protección temporal tiene derecho a circular libremente por el territorio nacional.

1.5.8 Renovación de la protección temporal, y de las autorizaciones de residencia y de trabajo

¿Cómo se renuevan la protección temporal, y las autorizaciones de residencia y trabajo?

Se entenderán prorrogados automáticamente por otro año al finalizar el primer año de vigencia de dicha protección (salvo que se dé por finalizada en cualquier momento según lo expuesto en el apartado 1.2).

Adicionalmente podrá prorrogarse durante un año adicional, según lo expuesto en el apartado 1.2.

1.5.9 Posibilidad de ser trasladado a otro Estado miembro

¿Puede un Estado miembro trasladar a un beneficiario de protección temporal a otro Estado miembro?

Sí. Pero solo si la persona acogida expresa su consentimiento.

¿Qué Estado será el responsable de reconocer la protección temporal?

El nuevo Estado de acogida reconocerá la protección temporal a la persona trasladada.

Por el contrario, se pondrá fin del permiso de residencia en el Estado miembro del que salen.

¿Para el traslado entre Estados miembros es necesario un salvoconducto?

Sí. Para el traslado entre Estados miembros, estos emitirán un salvoconducto siguiendo el modelo de la Directiva 2001/55/CE.

1.6 REAGRUPACIÓN FAMILIAR

¿Qué miembros de la familia del beneficiario de protección temporal pueden reagruparse con él?

Debe tratarse de miembros de familias ya constituidas en Ucrania, y que hayan sufrido separación debido a las circunstancias de la afluencia masiva de desplazados (la invasión y el conflicto armado). En este contexto, se entenderá que forman parte de la familia del beneficiario de protección temporal:

- (i) Cónyuge o pareja de hecho con la que mantenga relación duradera (si el Estado miembro considera la situación de las parejas no casadas como similar a la de las casadas con arreglo a su propia normativa de extranjería). No aplicará en casos de separación legal, separación de hecho o divorcio.
- (ii) Hijos menores de edad solteros del reagrupante, su cónyuge o pareja de hecho (sin distinción de si son hijos nacidos dentro o fuera del matrimonio, o si son adoptados).

1.5.7 Право вільно пересуватися по території держави

Чи може особа, якій надано тимчасовий захист, вільно пересуватися по території Іспанії?

В Іспанії особа, якій надано тимчасовий захист, має право вільно пересуватися по території країни.

1.5.8 Продовження тимчасового захисту і дозволів на проживання та роботу

Як продовжується дія тимчасового захисту, а також дозволів на проживання і роботу?

По закінченні першого року дія такого захисту автоматично продовжується на один рік (якщо тільки її не було припинено в будь-який момент відповідно до зазначеного в пункті 1.2).

Додатково дію може бути продовжено ще на один рік відповідно до зазначеного в пункті 1.2.

1.5.9 Можливість переведення до іншої держави Європейського Союзу

Чи може держава ЄС перевести особу, якій надано тимчасовий захист, до іншої держави ЄС?

Так. Але тільки за наявності однозначної згоди прийнятої особи.

Яка держава відповідатиме за надання тимчасового захисту?

Нова держава прийому надаватиме тимчасовий захист переведеній особі.

Водночас буде скасовано дозвіл на проживання в державі, з якої особа вибула.

Чи потрібний пропуск для переведення з однієї держави ЄС до іншої?

Так. Для переведення з однієї держави ЄС до іншої такі держави видаватимуть спеціальний пропуск за зразком, який надано в Директиві 2001/55/CE.

1.6 Возз'єднання родини

З якими членами сім'ї може возз'єднатися особа, якій надано тимчасовий захист?

Із членами сім'ї, які ще в Україні були частиною її родини і з якими її було розлучено внаслідок обставин, які спричинили масове прибуття переміщених осіб (вторгнення і збройний конфлікт). У даному випадку членами сім'ї особи, якій надано тимчасовий захист, вважаються:

- а) Чоловік (дружина) або особа, з якою заявник фактично проживає однією сім'єю протягом тривалого часу (якщо відповідно до законодавства з питань іноземців держави ЄС права неодружених пар дорівнюють до прав одружених пар). Не застосовується у випадках встановлення судом режиму окремого проживання подружжя, фактичного окремого проживання подружжя та розлучення.
- б) Неповнолітні діти (за умови, що вони не перебувають у шлюбі) особи, яка звертається із заявою про возз'єднання, її чоловіка (дружини) або особи, з якою заявник перебуває у фактичних шлюбних відносинах, незалежно від того, народилися вони в шлюбі, поза шлюбом чи були усиновлені.

- (iii) Otros parientes cercanos que estuviesen viviendo juntos como parte de la unidad familiar (en el momento de producirse los hechos que provocaron la afluencia masiva), y que fueran total o parcialmente dependientes del reagrupante, en el momento de la crisis que ha motivado el desplazamiento.

¿Cómo se reagrupan miembros de la familia que tengan reconocida protección temporal por diferentes Estados miembros?

Los Estados miembros reagruparán a los miembros de la familia si se trata del: cónyuge, pareja de hecho o los hijos menores de edad solteros (del reagrupante, o del cónyuge/pareja de hecho). Deberá tenerse en cuenta los deseos de la familia.

En cambio, para la reagrupación de los "otros parientes cercanos" (según definición de la pregunta anterior), los Estados miembros podrán llevar a cabo esa reagrupación teniendo en cuenta las dificultades extremas que esos miembros de la familia afrontarían en caso de no efectuarse la reagrupación.

Los Estados miembros decidirán en qué Estado se producirá la reagrupación en función de los criterios de solidaridad entre Estados y capacidad.

En cuanto al traslado entre Estados miembros, será aplicable lo expuesto en el apartado 1.5.9.

¿Cómo se reagrupan miembros de la familia que no se encuentren todavía en un Estado miembro de la Unión Europea?

El Estado miembro que haya reconocido la protección temporal al reagrupante procederá a reagrupar a esas personas, siguiendo los mismos criterios indicados en la pregunta anterior.

¿Cuál es el órgano competente para llevar a cabo las actuaciones de reagrupación en España?

La OAR (Oficina de Asilo y Refugio).

¿Qué documentación se emitirá a favor de la familia del reagrupante?

A las personas reagrupadas se les concederán permisos de residencia conformes al régimen de protección temporal.

1.7 MENORES NO ACOMPAÑADOS: MEDIDAS DE PROTECCIÓN

¿Qué protección recibe un menor no acompañado, beneficiario de protección temporal?

El Estado miembro acordará, respecto de los menores no acompañados:

- (i) La representación del menor a través de un tutor legal.

En España, esta tutela es asumida por la Administración autonómica en la que resida el menor (la tutela se asume *ope legis*, al considerarse el menor no acompañado en situación de desamparo).

- v) Інші близькі родичі (члени сімейної групи), які проживали спільно з особою, яка звертається із заявою про возз'єднання, на момент настання обставин, які викликали масове прибуття, і знаходилися на її повному або частковому утриманні на момент кризи, яка спричинила переміщення.

Як відбувається возз'єднання членів сім'ї, яким надано тимчасовий захист різними державами ЄС?

Держави ЄС проведуть возз'єднання членів сім'ї, якщо йдеться про: чоловіка (дружину), особу, з якою заявник перебуває у фактичних шлюбних відносинах, або неповнолітніх неодружених/незаміжніх дітей (особи, яка звертається із заявою про возз'єднання, або її чоловіка (дружини)/особи, з якою заявник перебуває у фактичних шлюбних відносинах). Возз'єднання відбувається з урахуванням побажань родини.

У разі возз'єднання з «іншими близькими родичами» (згідно визначення, наданого в попередньому питанні), держави ЄС можуть провести таке возз'єднання у випадках, коли за умови неперезїзду до місця проживання родини такі члени сім'ї опиняться у надзвичайно складній ситуації.

Держави ЄС вирішуватимуть, в якій державі відбуватиметься возз'єднання, відповідно до критеріїв солідарності між державами та спроможності.

У тому, що стосується переведення з однієї держави ЄС до іншої, застосовуватиметься наведене в пункті 1.5.9.

Як відбувається возз'єднання з членами сім'ї, які ще не знаходяться в одній з держав ЄС?

Держава ЄС, що надала тимчасовий захист особі, яка подає заяву про возз'єднання сім'ї, проведе возз'єднання з такими особами із застосуванням таких самих критеріїв, як ті, що зазначені в попередньому питанні.

Який орган має компетенцію проводити дії з возз'єднання сімей в Іспанії?

Служба з питань притулку та біженців (OAR).

Які документи отримують члени сім'ї особи, яка подала заяву про возз'єднання сім'ї?

Члени сім'ї, які пройшли процедуру возз'єднання, отримують дозволи на проживання відповідно до режиму тимчасового захисту.

1.7 Діти, розлучені із сім'ями: ФОРМИ ЗАХИСТУ

Який захист отримує дитина, розлучена з сім'єю, якщо їй надано тимчасовий захист?

Держава ЄС ухвалює рішення з таких питань стосовно дітей, розлучених із сім'ями:

- a) Представництво дитини законним представником.

В Іспанії законне представництво бере на себе адміністрація автономного регіону, в якому проживає дитина (це відбувається за законом автоматично, бо вважається, що дитина, розлучена із сім'єю, позбавлена батьківського піклування).

- (ii) La guarda del menor. La autoridad competente del Estado miembro acordará que el menor se aloje:
- Con miembros adultos de su familia.
 - En una familia de acogida.
 - En centros de acogida con instalaciones especiales para menores o en otro alojamiento con instalaciones adecuadas para menores.
 - Con la persona que se ocupaba del menor en el momento de la huida. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para posibilitar dicho alojamiento.

¿Qué debe tenerse en cuenta para acordar la guarda del menor?

De forma prioritaria el interés superior del menor.

La autoridad competente deberá comprobar que la persona adulta a quien se encomienda la guarda del menor esté de acuerdo. Asimismo, deberá tenerse en cuenta la opinión del menor con arreglo a su edad y a su grado de madurez.

1.8 EXTINCIÓN DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL

¿Cuándo se extingue la protección temporal?

En los supuestos indicados en el apartado 1.2.

Asimismo, también cesará la protección temporal en caso de (i) comprobación del incumplimiento de los requisitos para beneficiarse de la protección temporal, (ii) renuncia por parte del beneficiario, (iii) traslado a otro Estado miembro, y (iv) renuncia tácita.

¿Cuándo se produce una renuncia tácita?

Cuando se requiera la comparecencia del beneficiario de protección temporal, para la realización de un trámite indispensable ante la autoridad competente, y este no comparezca en el plazo de 45 días desde el requerimiento (salvo que se acredite causa justificada). En caso de renuncia tácita, el Ministro del Interior declarará cesados los beneficios de la protección temporal.

¿Qué derechos tiene el beneficiario de protección temporal cuando esta se extingue?

En caso de que finalice la protección temporal por acuerdo del Consejo de la Unión Europea, se comunicará a los interesados en el momento de renovar el permiso de residencia, y se les dará un plazo para formular las alegaciones que estimen oportunas.

¿Cuál es el régimen jurídico aplicable a las personas que habían tenido protección temporal?

Se aplicará el Derecho general en materia de protección y extranjería del Estado miembro. Se podrá plantear una solicitud de protección internacional (si no se hubiese planteado previamente), o la solicitud de otro permiso de residencia y, en su caso, trabajo que pudiese ser aplicable.

- б) Місце проживання та піклувальників дитини. Компетентний орган держави ЄС визначить місце проживання дитини:
- З повнолітніми членами її сім'ї.
 - У прийомній сім'ї.
 - У спеціально обладнаних для дітей пунктах тимчасового розміщення або в іншому спеціально обладнаному для дітей місці проживання.
 - З особою, яка дбала про дитину на момент виїзду з України. Держави Європейського Союзу вживатимуть необхідні заходи для надання такого місця проживання.

Що має враховуватися при визначенні місця проживання і піклувальників дитини?

Першочергова увага має приділятися якнайкращому забезпеченню інтересів дитини.

Компетентний орган має пересвідчитися, що повнолітня особа, якій доручають піклуватися про дитину, надає на це свою згоду. Точка зору дитини теж має братися до уваги з урахуванням її віку та ступеня зрілості.

1.8 ПРИПИНЕННЯ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ:

Коли припиняється тимчасовий захист?

У випадках, які зазначені в пункті 1.2.

Дія тимчасового захисту також припиняється у разі (а) невиконання вимог до надання тимчасового захисту, (б) відмови особи, якій надано тимчасовий захист, (в) переведення до іншої держави ЄС і (г) мовчазної відмови.

Коли відбувається мовчазна відмова?

Коли особа, якій надано тимчасовий захист і яку викликано для проведення певної обов'язкової процедури, не з'являється до уповноваженого органу протягом 45 днів з моменту виклику (якщо особа не доведе наявність поважних причин своєї неявки). У разі мовчазної відмови міністр внутрішніх справ оголосить про припинення тимчасового захисту.

Які права має особа, якій надано тимчасовий захист, після припинення його дії?

У разі закінчення дії тимчасового захисту за рішенням Ради Європейського Союзу, заінтересованим особам буде повідомлено про цю обставину в момент продовження дозволу на проживання разом з наданням терміну для надання заперечень, які вони вважатимуть доречними.

Яке законодавство застосовується до осіб, яким раніше було надано тимчасових захист?

Застосовується загальне законодавство держави Європейського Союзу у сфері надання захисту та з питань іноземців. Існує можливість подання заяви про надання міжнародного захисту (якщо це не було зроблено раніше) або заяви про надання іншого дозволу на проживання і, якщо це допускається, дозволу на роботу.

¿El beneficiario de protección temporal puede ser obligado a regresar a Ucrania?

En caso de extinción de la protección temporal, los Estados miembros adoptarán medidas para que pueda producirse el regreso voluntario.

Si ello no fuera posible, los Estados miembros podrán adoptar medidas para el regreso forzoso. En estos casos se examinarán las razones humanitarias imperiosas que en algunos casos concretos puedan hacer el regreso imposible o poco realista.

¿Hay excepciones al regreso forzoso en caso de personas vulnerables?

Sí. Si las personas no están en condiciones razonables de viajar (por su estado de salud), no serán obligadas a regresar, mientras dure la situación.

¿Hay excepciones al regreso forzosa en caso de menores de edad?

Se podrá autorizar a familias con hijos menores escolarizados, a que se beneficien de condiciones de residencia que permitan a dichos hijos terminar el período escolar en curso.

Чи можуть примусити особу, якій надано тимчасовий захист, повернутися в Україну?

У разі припинення дії тимчасового захисту, держави ЄС вживатимуть заходів для того, щоб відбулося добровільне повернення.

Якщо це не є можливим, держави зможуть вжити заходів щодо примусового повернення. У таких випадках вивчатимуться вагомі гуманітарні причини, які в деяких конкретних випадках можуть зробити повернення неможливим чи нереальним.

Чи є виключення щодо примусового повернення осіб, які належать до вразливих категорій?

Так. Примусове повернення не застосовується до осіб, які не здатні здійснити подорож (через стан здоров'я), доки триває така ситуація.

Чи є виключення щодо примусового повернення дітей, розлучених із сім'ями?

Сім'ї, в яких є неповнолітні діти, що навчаються в школі, можуть отримати дозвіл продовжити перебування в Іспанії до закінчення поточного навчального року.

2. PROTECCIÓN INTERNACIONAL

2.1 BENEFICIARIOS DE LA PROTECCIÓN TEMPORAL

2.1.1 Supuestos de protección internacional

¿Qué supuestos de protección internacional existen?

Existen dos supuestos: el estatuto de refugiado (asilo) y la protección subsidiaria.

¿En qué consiste el estatuto de refugiado?

El estatuto de refugiado es el máximo nivel de protección internacional.

Es la protección internacional que se reconoce a la persona que: (i) tiene fundados temores de ser perseguida en su país de origen por motivos de raza, religión, nacionalidad, opiniones políticas, pertenencia a determinado grupo social, de género u orientación sexual; y (ii) no puede acogerse a la protección del país de origen por esos temores.

La persecución puede ser ejercida por agentes estatales y por agentes no estatales. El país de origen no debe poder proteger adecuadamente a la persona de los actos de persecución.

¿En qué consiste la protección subsidiaria?

La protección subsidiaria es el segundo nivel de protección internacional.

Se reconoce a personas que no tienen derecho al estatuto de refugiado, pero que reúnen las siguientes condiciones: (i) existen motivos fundados para creer que se enfrentarían a un riesgo real de sufrir daños graves en caso de regresar al país de origen; y (ii) no quieren acogerse a la protección del país de origen, a causa de dicho riesgo.

Por daños graves debe entenderse: (i) la condena a pena de muerte o el riesgo de su ejecución material; (ii) la tortura y los tratos inhumanos o degradantes; y (iii) las amenazas graves contra la vida o la integridad de los civiles motivadas por una violencia indiscriminada en situaciones de conflicto internacional o interno.

¿Hay algún precedente sobre el nivel de protección reconocido en España a las personas desplazadas de Ucrania, como consecuencia del actual conflicto armado?

Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional, de fecha 24 de febrero de 2022 (recurso nº 769/2020).

Se trata del caso de una familia de Ucrania que solicitó protección internacional en 2020 (antes de la invasión). La Audiencia Nacional rechaza el estatuto de refugiado. Pero sí acepta reconocer la protección subsidiaria a la vista de las circunstancias actuales.

Sin perjuicio de esta sentencia, el derecho a protección internacional de una persona desplazada de Ucrania dependerá de las circunstancias del caso concreto. Esas circunstancias podrán, en su caso, justificar un estatuto de refugiado o una protección subsidiaria. En todo caso, este precedente judicial muestra un criterio favorable a reconocer la protección subsidiaria.

2. МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ

2.1 ОСОБИ, ЯКІ МАЮТЬ ПРАВО НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ

2.1.1 Форми міжнародного захисту

Які існують форми міжнародного захисту?

Існують дві форми міжнародного захисту: статус біженця (притулок) і додатковий захист.

У чому полягає статус біженця?

Статус біженця – це максимальний рівень міжнародного захисту.

Міжнародний захист надається особі, яка: (а) має обґрунтовані побоювання стати в країні свого походження жертвою переслідувань за ознаками раси, віросповідання, громадянства, політичних переконань, належності до певної соціальної групи, статі або сексуальної орієнтації, і (б) не може користуватися захистом країни свого походження внаслідок зазначених побоювань.

Переслідування можуть здійснювати як державні, так і недержавні суб'єкти. Повинна існувати ситуація, коли країна походження не може належним чином захистити особу від переслідування.

У чому полягає додатковий захист?

Додатковий захист – це другий рівень міжнародного захисту.

Він надається особам, які не мають права на статус біженця, але виконують такі умови: (а) існують серйозні підстави припускати, що повернення в країну походження супроводжуватиметься для них реальним ризиком зазнати великої шкоди; і (б) вони не бажають користуватися захистом країни свого походження внаслідок зазначеного ризику.

Великою шкодою вважається: (а) засудження до смертної кари або ризик страти; (б) катування чи нелюдське або таке, що принижує гідність, поводження; і (в) серйозна загроза життю або здоров'ю цивільних осіб внаслідок невивіреного насильства під час міжнародного або внутрішнього конфлікту.

Чи існує прецедент щодо рівня захисту, наданого в Іспанії переміщеним із України особам внаслідок існуючого збройного конфлікту?

Рішення Адміністративної палати у складі Національної судової колегії від 24 лютого 2022 року (скарга № 769/2020).

У справі йшлося про сім'ю з України, яка звернулася за міжнародним захистом у 2020 році (до вторгнення). Національна судова колегія відмовила в наданні статусу біженця, проте ухвалила надання додаткового захисту з огляду на поточну ситуацію.

Незалежно від зазначеного рішення, право на міжнародний захист переміщеної з України особи буде залежати від обставин кожного конкретного випадку. Такі обставини можуть бути підставою для надання статусу біженця або додаткового захисту. У будь-якому разі, зазначений судовий прецедент свідчить про існування аргументів на користь надання додаткового захисту.

2.1.2 Compatibilidad con el régimen de protección temporal reconocido a las personas desplazadas de Ucrania

¿En el caso de las personas desplazadas por el conflicto armado en Ucrania, es necesario optar entre la protección temporal y la protección internacional?

No. Ambos regímenes de protección son compatibles.

¿Qué sentido puede tener solicitar la protección internacional si ya se dispone de la protección temporal?

La protección temporal tiene las siguientes ventajas: (i) celeridad en la tramitación del procedimiento, y (ii) previsibilidad de su obtención si se cumplen con los requisitos descritos en la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382 (apartado 1.1).

En comparación, el procedimiento de protección internacional tiene unos plazos de tramitación más prolongados (como norma general), y reviste de una mayor complejidad (requerirá demostrar las circunstancias concretas del solicitante en relación con la situación de riesgo o peligro en caso de regreso a Ucrania).

No obstante, la protección internacional puede tener las siguientes ventajas:

- (iii) No está sujeta a los plazos máximos de la protección temporal (apartado 1.2).
- (iv) Tampoco puede ser finalizada, en cualquier momento, por una decisión del Consejo (apartado 1.2). Aunque la desaparición de las circunstancias en virtud de las cuales se reconozca la protección internacional pueda suponer el cese de esa protección, ese cese no depende una decisión genérica y automática.
- (v) Tiene un régimen de derechos más extenso.

¿Qué sucede si finaliza el periodo de protección temporal sin que se haya resuelto la solicitud de protección internacional?

La tramitación de ese expediente deberá completarse tras la finalización del periodo de protección temporal.

¿Se acumularán los beneficios de la protección temporal con los beneficios del solicitante de asilo?

No. Durante la tramitación de la solicitud de protección internacional no se acumulará el beneficio de la protección temporal con los beneficios del solicitante de protección internacional.

¿Si se deniega la solicitud de protección internacional, se pierde la protección temporal?

No. En caso de denegarse la solicitud de protección internacional, se podrá seguir disfrutando de la protección temporal durante el período que le quede (según lo indicado en el apartado 1.2).

2.1.2 Сумісність із тимчасовим захистом, який надано переміщеним із України особам

Чи обов'язково переміщеним внаслідок збройного конфлікту в Україні особам вибирати між тимчасовим захистом і міжнародним захистом?

Ні. Ці дві форми захисту є сумісними між собою.

Навіщо звертатися за міжнародним захистом особі, яка вже користується тимчасовим захистом?

Тимчасовий захист має такі переваги: (а) швидкий розгляд заяви та (б) передбачуване надання захисту в разі виконання вимог, описаних у Виконавчому рішенні (ЄС) 2022/382 (пункт 1.1).

Порівняно з цим, процедура розгляду заяви про надання міжнародного захисту триває довше (як правило) і є більш складною (заявник має довести існування конкретних обставин, які створюють для нього ситуацію загрози чи небезпеки в разі повернення в Україну).

Проте міжнародний захист може мати такі переваги:

- в) На відміну від тимчасового захисту він не обмежений у часі (пункт 1.2).
- г) Він не може бути припинений у будь-який момент за рішенням Ради ЄС (пункт 1.2). Хоча зникнення обставин, які послужили підставою для надання міжнародного захисту, і може призвести до його припинення, таке припинення не залежить від автоматичного рішення загального характеру.
- д) Він надає більше прав.

Що станеться, якщо строк надання тимчасового захисту закінчився, а рішення стосовно заяви про надання міжнародного захисту ще не прийнято?

Розгляд цієї справи має завершитися після закінчення строку надання тимчасового захисту.

Чи отримує особа, якій надано тимчасовий захист, додатково права, притаманні особі, яка подала заяву про надання притулку?

Ні. Під час розгляду заяви про надання міжнародного захисту особа, якій надано тимчасовий захист, не отримує додатково прав, притаманних особі, яка звертається за міжнародним захистом.

Чи призводить відмова в наданні міжнародного захисту до втрати тимчасового захисту?

Ні. У разі відмови в наданні міжнародного захисту особа може продовжувати користуватися тимчасовим захистом протягом періоду, який їй залишився (згідно із зазначеним у пункті 1.2).

2.1.3 Causas de exclusión y denegación de la protección internacional

¿Qué personas están excluidas del derecho a protección internacional?

No tendrán derecho a protección internacional las personas respecto de la que existan razones fundadas de que:

- (i) han cometido un crimen contra la paz, un crimen de guerra o un crimen contra la humanidad;
- (ii) han cometido un delito grave de carácter no político fuera del Estado miembro de acogida, antes de su admisión como refugiados en dicho Estado (esto aplica tanto a las personas que han participado en la comisión del delito como a sus instigadores);
- (iii) son culpables de actos contrarios a los propósitos y principios de las Naciones Unidas; o bien
- (iv) pueden ser un peligro para la seguridad del Estado miembro de acogida o un peligro para la comunidad del Estado miembro de acogida.

Estos motivos de exclusión deberán basarse en el comportamiento de la persona en cuestión.

¿La decisión de denegar la protección internacional es impugnabile?

La respuesta es afirmativa. Existirá un recurso jurisdiccional contra la decisión de denegación de la protección internacional.

2.2 DURACIÓN DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL

¿Cuál es la duración del derecho a la protección internacional?

La protección internacional tiene carácter indefinido. Estará vigente mientras no se produzca ninguna de las circunstancias expuestas en el apartado 2.8.

2.3 ESTADO COMPETENTE

¿Cuál es el Estado miembro de la Unión Europea que decidirá sobre la solicitud de protección internacional, en caso de que el solicitante fuese beneficiario del régimen de protección temporal expuesto en el apartado 1?

El mismo Estado ante el que se solicitó la protección temporal. No es un aspecto expresamente regulado, pero es la interpretación razonable a la vista de las circunstancias del presente caso.

¿Con carácter general, y al margen del supuesto anterior, dónde se establecen las reglas de determinación del Estado competente para conocer de las solicitudes de protección internacional?

El Reglamento (UE) n.º 604/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de junio de 2013 ("Reglamento de Dublín III"), establece los criterios y mecanismo de determinación del Estado miembro de la Unión Europea responsable del examen de una solicitud de protección internacional, presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o apátrida.

2.1.3 Підстави для виключення і відмови в наданні міжнародного захисту

Які особи позбавлені права на міжнародний захист?

Не мають права на міжнародний захист особи, стосовно яких існують серйозні підстави припускати, що вони:

- а) вчинили злочин проти миру, воєнний злочин або злочин проти людства;
- б) вчинили тяжкий злочин неpolітичного характеру за межами держави ЄС, яка їх приймає, до того, як вони були допущені в цю державу в якості біженців (це стосується як учасників злочину, так і підбурювачів);
- в) винні у вчиненні дій, що суперечать меті та принципам Організації Об'єднаних Націй; або
- г) можуть представляти небезпеку для держави ЄС, яка їх приймає, або представляти небезпеку для суспільства держави ЄС, яка їх приймає.

Такі підстави для виключення повинні ґрунтуватися на поведінці конкретної особи.

Чи можна оскаржити рішення про відмову в наданні міжнародного захисту?

Так. Рішення про відмову в наданні міжнародного захисту можна оскаржити шляхом подання відповідної скарги в судовому порядку.

2.2 СТРОК НАДАННЯ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ

На який строк надається право на міжнародний захист?

Міжнародний захист є безстроковим. Він діятиме, якщо тільки не виникне якась із обставин, які зазначені в пункті 2.8.

2.3 КОМПЕТЕНТНА ДЕРЖАВА

Яка держава ЄС приймає рішення щодо заяви про надання міжнародного захисту, якщо заявник є особою, якій уже надано тимчасовий захист, про який йдеться в розділі 1?

Та сама держава, до якої особа звернулася за тимчасовим захистом. Цей аспект однозначно не врегульований, але в даному випадку така інтерпретація є логічною.

В цілому і не беручи до уваги наведений вище випадок, де встановлено правила визначення компетентної держави для розгляду заяв про надання міжнародного захисту?

Регламент Європейського парламенту і Ради (ЄС) № 604/2013 від 26 червня 2013 року («Дублінський регламент») встановлює критерії та механізм визначення держави Європейського Союзу, відповідальної за розгляд заяви про надання міжнародного захисту, поданої в одній з держав ЄС громадянином третьої країни або особою без громадянства.

¿Cuál es la finalidad del Reglamento de Dublín III?

El Reglamento de Dublín III tiene como finalidad establecer los criterios para determinar sobre qué Estado miembro recae la responsabilidad de examinar una solicitud de asilo y proporcionar una mejor protección a los solicitantes hasta la determinación del Estado miembro responsable. Además, crea un nuevo sistema para detectar de forma temprana los problemas en los sistemas nacionales de asilo y acogida y abordar sus causas primordiales antes de que se conviertan en crisis a gran escala.

El procedimiento para la determinación del Estado miembro responsable está basado en criterios objetivos y equitativos con el fin de garantizar un acceso efectivo a los procedimientos de protección internacional y no comprometer el objetivo de celeridad en la tramitación de las solicitudes de asilo.

¿Cuáles son los criterios de determinación del estado miembro de la UE responsable del examen de una solicitud de protección internacional? ¿Cómo se aplican estos criterios?

Los criterios para determinar la responsabilidad de un Estado miembro con respecto a una solicitud de asilo incluyen, por orden jerárquico, los siguientes:

- (i) que el solicitante tenga familiares en otros Estados miembros (principio de unidad familiar), en cuyo caso el Estado miembro responsable se determinará en función de las circunstancias familiares del solicitante en los términos que se explican a continuación;
- (ii) que sea titular de un documento de residencia válido (expedición de permisos de residencia o visados), siendo el Estado miembro responsable el que haya expedido dicho permiso;
- (iii) que el solicitante haya cruzado la frontera de un Estado miembro de forma irregular (entrada o la estancia irregular en un Estado miembro); en cuyo caso el Estado miembro en el que haya entrado de tal forma será el responsable del examen de la solicitud⁵;
- (iv) que al solicitante se le dispense de la obligación de tener un visado en un Estado miembro (entrada con exención de visado); de forma que será dicho Estado miembro el responsable de la solicitud de protección internacional; y, por último,
- (v) que la solicitud se presente en la zona de tránsito internacional de un aeropuerto de un Estado miembro, en cuyo caso la responsabilidad recaerá en dicho Estado miembro.

⁵ Esa responsabilidad cesará a los 12 meses después de la fecha en que se haya producido el cruce irregular de fronteras. No obstante, cuando un Estado miembro no sea o haya dejado de ser responsable como consecuencia de lo anterior y se determine que el solicitante ha vivido en un Estado miembro durante un período continuo no inferior a cinco meses antes de presentar su solicitud de asilo, ese Estado miembro será responsable del examen de dicha solicitud. Si el solicitante hubiera vivido durante un período no inferior a cinco meses en varios Estados miembros, el Estado miembro en que haya vivido de forma más reciente será responsable del examen de la solicitud de asilo.

Яка мета Дублінського регламенту?

Дублінський регламент має на меті встановити критерії для визначення того, яка держава ЄС є відповідальною за розгляд заяви про надання притулку, а також надати заявникам найкращий захист доки не буде визначено відповідальну державу ЄС. Крім того, він створює нову систему для раннього виявлення проблем у національних системах з надання притулку та прийому, та усунення їхніх першопричин до того, як вони перетворяться на широкомасштабну кризу.

Порядок визначення відповідальної держави ЄС ґрунтується на об'єктивних і справедливих критеріях, щоб забезпечити ефективний доступ до процедур міжнародного захисту і не ставити під загрозу принцип швидкості у розгляді заяв про надання притулку.

За якими критеріями визначається, яка держава ЄС відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту? Як ці критерії застосовуються?

Для визначення того, яка держава ЄС відповідає за розгляд заяви на надання захисту, встановлені такі критерії, що наведені тут у порядку важливості:

- а) проживання членів сім'ї особи, яка потребує міжнародного захисту, в інших державах ЄС (принцип сімейної групи); в такому випадку держава ЄС відповідальна за розгляд заяви визначається з огляду на сімейні обставини заявника на умовах, які будуть пояснені далі;
- б) наявність в особі, яка потребує міжнародного захисту, дійсного дозвільного документа на проживання (посвідки на проживання чи візи); у такому випадку за розгляд заяви відповідає держава ЄС, яка надала дозвіл на перебування на своїй території;
- в) факт нелегального перетинання кордону держави ЄС особою, яка потребує міжнародного захисту (в'їзд чи перебування на території держави ЄС без законних підстав); в такому випадку за розгляд заяви відповідає держава ЄС, в яку нелегально в'їхав заявник⁵;
- г) відсутність для особи, яка потребує міжнародного захисту, потреби у візі для в'їзду до держави ЄС (безвізовий режим); у такому разі заяву про надання міжнародного захисту має розглядати саме ця держава; і, нарешті,
- д) подання заяви в транзитній зоні міжнародного аеропорту держави ЄС; в такому випадку за розгляд заяви відповідає ця держава ЄС.

⁵ Якщо з моменту нелегального перетину кордону пройшло більше 12 місяців, цей критерій не застосовується. Однак, навіть якщо у разі застосування цього останнього критерію держава ЄС не відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту (за давністю нелегального перетинання кордону або за іншими обставинами), за умови, що особа, яка потребує міжнародного захисту, підтвердить безперервне проживання у державі ЄС протягом не менше п'яти місяців до дати подання заяви про надання міжнародного захисту, за розгляд цієї заяви відповідає ця держава ЄС. Якщо особа, яка потребує міжнародного захисту, прожила більше п'яти місяців на території кількох держав ЄС, за розгляд заяви відповідає остання держава проживання.

Los criterios enunciados deberán aplicarse siguiendo su orden de prelación, tomando como base la situación existente en el momento en que el interesado solicitó asilo a un Estado miembro por primera vez. Cuando no se aplique ninguno de estos criterios, el Estado miembro en el que se haya presentado por primera vez la solicitud de asilo pasará a ser el Estado miembro responsable.

¿En qué consiste el criterio de unidad familiar indicado en la pregunta anterior? ¿Hay alguna particularidad para los menores?

El criterio de unidad familiar establece tres supuestos de responsabilidad en función de si el solicitante de protección internacional (i) es un menor no acompañado, (ii) tiene familiares autorizados a residir como beneficiarios de protección internacional en un Estado miembro, o (iii) tiene familiares que son solicitantes de asilo en un Estado miembro que aún no ha resuelto dicha solicitud.

- (i) Si el solicitante es un menor no acompañado⁶, el Estado miembro responsable será aquel en el que se encuentre legalmente un miembro de la familia o, en su caso, un pariente del menor no acompañado, siempre que ello redunde en el interés superior del menor. En caso de que haya familiares o parientes en varios Estados miembros, el Estado miembro responsable se determinará en función del interés superior del menor no acompañado. En caso contrario, si el menor no tiene familiares o parientes en algún Estado miembro, será responsable el Estado miembro en el que el menor haya presentado su solicitud de protección internacional;
- (ii) si el solicitante tiene familiares beneficiarios de protección internacional, será responsable el Estado miembro en el que se hubiese autorizado al familiar de dicho solicitante, en su condición de beneficiario de protección internacional, a residir; y
- (iii) en caso de que los familiares no sean beneficiarios de protección internacional pero hayan solicitado dicha protección, el Estado miembro responsable será aquel en el que se haya cursado la solicitud sin que esta haya sido objeto de una primera decisión en cuanto al fondo por parte de dicho Estado miembro.

2.4 PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE PROTECCIÓN INTERNACIONAL (EN ESPAÑA)

¿Cómo se inicia el procedimiento de solicitud de protección internacional?

El procedimiento se iniciará con una solicitud (formulario) e indicando la voluntad de acceder a protección internacional. Se tomará fotografía y huella dactilar.

⁶ A los efectos de la aplicación del Reglamento de Dublín III, se considera un menor no acompañado aquel menor que llega al territorio de un Estado miembro sin ir acompañado de un adulto responsable de él, ya sea legalmente o con arreglo a los usos del Estado miembro de que se trate, y mientras no esté efectivamente al cuidado de tal adulto.

Este concepto incluye a los menores que quedan sin compañía después de su llegada al territorio de los Estados miembros.

Наведені критерії застосовуються у вказаному порядку, виходячи з ситуації наявної на момент, коли особа, що потребує міжнародного захисту, вперше подала відповідну заяву в державі ЄС. Якщо жоден з цих критеріїв застосувати не можна, відповідальність за розгляд заяви несе держава ЄС, в якій особа, що потребує міжнародного захисту, вперше подала відповідну заяву.

У чому суть критерію сімейної групи, про який йшлося у відповіді на попереднє питання? Чи є якісь особливі правила для неповнолітніх?

В межах критерію сімейної групи існує три варіанти визначення держави, яка відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту, залежно від того, чи особа, яка потребує захисту (а) є дитиною, розлученою з сім'єю, (б) має членів сім'ї, що отримали дозвіл на проживання у державі Європейського Союзу на підставі надання міжнародного захисту, та (в) має членів сім'ї, що подали заяви про надання міжнародного захисту в одній із держав ЄС та ще не отримали відповідь.

- а) Якщо заявник є дитиною, розлученою з сім'єю⁶, за розгляд заяви про надання міжнародного захисту відповідає держава ЄС, на території якої знаходиться на законних підставах один із членів її сім'ї або, якщо таких немає, один із її родичів, беручи до уваги якнайкраще забезпечення інтересів дитини. Якщо члени сім'ї чи родичі дитини проживають в різних державах ЄС, для визначення держави, що відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту, до уваги береться якнайкраще забезпечення інтересів дитини. Якщо у дитини немає членів сім'ї та родичів, що проживають в одній із держав ЄС, заяву про надання міжнародного захисту має розглядати держава, на території якої дитина подала заяву;
- б) якщо члени сім'ї заявника користуються міжнародним захистом, відповідальною за розгляд заяви є держава ЄС, яка надала члену сім'ї заявника дозвіл на проживання на підставі міжнародного захисту;
- в) якщо членам сім'ї заявника ще не надано міжнародного захисту, але вони вже подали заяву про надання такого захисту, за розгляд заяви відповідає держава ЄС, в якій подали заяву члени сім'ї заявника, навіть якщо ця держава ще не ухвалила рішення по суті справи.

2.4 ПОРЯДОК ЗВЕРНЕННЯ ЗА МІЖНАРОДНИМ ЗАХИСТОМ (В ІСПАНІЇ)

З чого починається звернення за міжнародним захистом?

Звернення за міжнародним захистом починається з подання заяви-анкети про наміри просити про надання міжнародного захисту. Заявника фотографують та беруть у нього відбитки пальців.

⁶ В цілях застосування Дублінського регламенту дитиною, розлученою з сім'єю, вважається дитина, що прибуває на територію держави ЄС без супроводу повнолітньої особи, які несе відповідальність за виховання дитини за законом чи в силу звичаю держави ЄС, про яку йдеться, доки дитина не потрапить під нагляд такої повнолітньої особи.

До таких дітей також відносяться діти, що лишаються без нагляду після в'їзду на територію держав ЄС.

La solicitud deberá presentarse mediante comparecencia personal del interesado que solicita la protección o, en caso de imposibilidad física o legal, mediante persona que lo represente. En caso de haber presentado la solicitud por medio de representante, el solicitante deberá ratificar la solicitud una vez desaparezca el impedimento.

¿Cómo se formaliza la solicitud de protección internacional?

La solicitud de protección internacional se formalizará mediante una entrevista personal del solicitante ante la autoridad.

Con carácter general la entrevista deberá realizarse individualmente. No obstante, de forma excepcional podrá requerirse la presencia de otros miembros de la familia del solicitante, si ello se considerase imprescindible para la adecuada formalización de la solicitud.

Cuando se entreviste a un menor extranjero deberá celebrar la audiencia una persona que tenga los conocimientos necesarios sobre las necesidades de los menores y prestar especial atención al hecho que el solicitante es menor de edad. Además cuando el menor solicitante haya sido víctima de cualquier forma de abuso, negligencia, explotación, tortura, trato cruel, inhumano o degradante o haya sido víctima de conflicto armado se deberá llevar a cabo un reconocimiento médico y se prestará asistencia sanitaria y psicológica.

¿Dónde se presenta esta solicitud de protección internacional?

En caso de que el solicitante esté ya en territorio nacional, se podrá presentar en las Comisarías Autorizadas de la Policía Nacional, las Oficinas de Extranjeros y las Oficinas de Asilo y Refugio.

También se podrá presentar en el puesto fronterizo de acceso al territorio nacional.

¿Cuándo debe presentarse la solicitud de protección internacional?

La comparecencia para presentar la solicitud debe realizarse sin demora y en todo caso en el plazo máximo de un mes desde la entrada en territorio español o desde que se produzcan los acontecimientos que justifiquen el temor fundado de persecución o daños graves.

No obstante, la entrada ilegal en territorio español no puede ser sancionada si el solicitante reúne los requisitos para ser beneficiario de la protección internacional.

¿Qué sucede tras la entrevista?

La autoridad decidirá la admisión o inadmisión de la solicitud de protección internacional tras la entrevista. El transcurso de un mes desde la presentación de la solicitud sin que se haya notificado la resolución determinará la admisión a trámite de la solicitud.

En el caso de que la solicitud se presentara en un puesto transfronterizo, el plazo para notificar la admisión o inadmisión a trámite de la solicitud será de cuatro días desde su presentación.

Zаява про наміри подається особою, яка потребує міжнародного захисту, особисто або, якщо це неможливо фізично чи з правових підстав, її представником. Якщо заява про наміри подається через представника, після зникнення обставин, які перешкоджали особистому поданню заяви, особа, яка потребує міжнародного захисту, повинна підтвердити свої наміри подати заяву про надання такого захисту.

Яким чином подається заява про надання міжнародного захисту?

Zаява про надання міжнародного захисту подається під час особистої співбесіди особи, яка потребує міжнародного захисту, в уповноважених органах.

Як правило, співбесіди проводяться індивідуально. Однак у виняткових випадках може знадобитися присутність інших членів сім'ї заявника, якщо це вважається за потрібне для правильного оформлення документів.

Співбесіди з неповнолітніми іноземцями проводить персонал, що має достатні знання про потреби дітей та приділяє особливу увагу тому, що йдеться про неповнолітню дитину. Крім того, якщо дитина, яка потребує міжнародного захисту, є жертвою зловживань, була позбавлена належного піклування, зазнала експлуатації, катування, була піддана жорстокому, нелюдському або такому, що принижує її гідність, поводженню або стала жертвою збройного конфлікту, проводиться медичне обстеження дитини та їй надається медична та психологічна допомога.

Куди подається заява про надання міжнародного захисту?

Якщо особа, яка потребує міжнародного захисту, вже знаходиться на території Іспанії, заяву можна подати в уповноважених відділах Національної поліції, у відділах у справах іноземців та в Службі з питань притулку та біженців.

Zаяву можна також подати на пункті прикордонного контролю під час в'їзду на територію Іспанії.

Коли слід подавати заяву про надання міжнародного захисту?

Zаяву про надання міжнародного захисту треба подати без зволікань, протягом не більше одного місяця з дати в'їзду на територію Іспанії або з моменту виникнення умов, що спричинили обґрунтовані побоювання стати жертвою переслідувань або зазнати серйозної загрози.

Якщо особа, яка потребує міжнародного захисту, відповідає вимогам для надання такого захисту, їй не можуть відмовити у в'їзді на територію Іспанії, навіть якщо в неї немає законних підстав для нього.

Що відбувається після співбесіди?

За результатами співбесіди уповноважені органи ухвалюють рішення про прийняття або неприйняття заяви про надання міжнародного захисту до розгляду. Якщо повідомлення щодо такого рішення не надійшло до заявника протягом одного місяця після подання заяви, вважається, що заяву прийнято до розгляду.

Якщо заява подається на пункті прикордонного контролю, строк надання повідомлення про її прийняття чи неприйняття складає чотири дні з дня подачі заяви.

¿Por qué motivo se puede inadmitir una solicitud de protección internacional?

En primer lugar, por falta de competencia del Estado español, según lo indicado en el apartado 2.3.

En segundo lugar, por no concurrir los requisitos para presentar la solicitud de protección internacional: (i) por tener ya reconocida la condición de persona refugiada y tener el derecho a residir; (ii) por proceder de un “país seguro”; (iii) por reiteración de solicitud o presentación de solicitud con nuevos datos (salvo nuevas circunstancias relevantes); o bien (iv) por haber sido presentada por un nacional de un Estado miembro de la UE.

Si con posterioridad a la admisión a trámite de la solicitud de protección internacional se constata alguna de las circunstancias que hubiesen justificado la no admisión se denegará la protección internacional.

¿Qué efectos tiene la inadmisión?

Los mismos que la desestimación de la solicitud de protección internacional. La inadmisión podrá ser impugnada mediante recurso potestativo de reposición (en el plazo de un mes desde la notificación) o mediante recurso contencioso-administrativo (en el plazo de dos meses desde la notificación).

Cuando la solicitud de protección internacional se hubiera presentado en un puesto transfronterizo, el solicitante podrá presentar una petición de reexamen (en el plazo de dos días desde la notificación) que suspenderá la inadmisión. La resolución de dicha petición de reexamen deberá notificarse al solicitante en el plazo de dos días desde su presentación.

¿Qué efectos tiene la admisión?

La admisión supone la continuación del procedimiento.

Cuando la solicitud de protección internacional se hubiera presentado en un puesto transfronterizo, la admisión a trámite (así como el transcurso del plazo previsto sin que se notifique resolución de forma expresa) supone la continuación del procedimiento, así como la autorización de entrada y permanencia provisional del solicitante en España, sin perjuicio de lo que pueda acordarse en la resolución definitiva.

En el caso de un menor extranjero no acompañado la admisión supondrá que el procedimiento será tramitado con urgencia (de forma que los plazos se verán reducidos a la mitad).

¿Qué órgano es competente para tramitar las solicitudes de protección internacional?

La OAR (Oficina de Asilo y Refugio), dependiente del Ministerio del Interior.

¿Qué plazo tiene la autoridad para dictar su resolución sobre la solicitud de protección internacional?

La autoridad deberá dictar su resolución sobre la solicitud de protección internacional en el plazo máximo de seis meses. En el caso de los menores extranjeros no acompañados el procedimiento será tramitado de urgencia (de forma que los plazos se verán reducidos a la mitad).

З яких причин заяву про надання міжнародного захисту можуть не прийняти до розгляду?

Першою причиною неприйняття заяви до розгляду може бути той факт, що Іспанія не є державою, що відповідає за розгляд такої заяви (див. пояснення в пункті 2.3).

Другою причиною неприйняття заяви може бути невиконання вимог, установлених для подання заяви про надання міжнародного захисту: (а) через те, що особа вже має статус біженця та право на проживання в країні; (б) через те, що країна походження заявника вважається «безпечною країною»; (в) через те, що заяву подано повторно або в неї включені нові дані (це можливо лише за умови появи нових важливих обставин); або (г) через те, що заяву подає громадянин держави ЄС.

Якщо обставини, що обґрунтовують неприйняття заяви, будуть виявлені після її прийняття до розгляду, ухвалюється рішення про відмову в наданні міжнародного захисту.

Які наслідки має неприйняття заяви до розгляду?

Такі самі, як відмова в наданні міжнародного захисту. Неприйняття заяви можна оскаржити шляхом подання заяви про перегляд рішення (протягом одного місяця з дня отримання повідомлення) або шляхом подання адміністративної скарги (протягом двох місяців з дня отримання повідомлення).

Якщо заяву про надання міжнародного захисту було подано на пункті прикордонного контролю, заявник може подати прохання про перегляд рішення (протягом двох днів з дня отримання повідомлення) і таким чином призупинити настання правових наслідків неприйняття заяви. Про рішення щодо такого прохання про перегляд заявникові має бути повідомлено протягом двох днів з дня подання прохання.

Які наслідки має прийняття заяви до розгляду?

Прийняття заяви до розгляду означає продовження розгляду справи.

Якщо заява про надання міжнародного захисту подається на пункті прикордонного контролю, прийняття заяви до розгляду (або ненадання відповіді щодо прийняття заяви в установлений строк) означає, що розгляд справи продовжується, а заявник має право на в'їзд на територію Іспанії та тимчасове перебування в країні до ухвалення остаточного рішення в його справі.

Якщо заявником є дитина, розлучена з сім'єю, прийняття заяви до розгляду також означає, що таку справу буде розглянуто в терміновому порядку (всі установлені строки скорочуються вдвічі).

Який орган уповноважений розглядати заяви про надання міжнародного захисту?

Служба з питань притулку та біженців (OAR), підпорядкована Міністерству внутрішніх справ.

В який строк має бути ухвалене рішення за заявою про надання міжнародного захисту?

Уповноважені органи повинні ухвалити рішення за заявою про надання міжнародного захисту протягом шести місяців. Якщо йдеться про дітей, розлучених з сім'єю, справи розглядаються в терміновому порядку (всі установлені строки скорочуються вдвічі).

En caso de que no se dicte esa resolución en el plazo de seis meses, el solicitante podrá entender desestimada su solicitud y podrá impugnarla.

¿Aunque haya pasado el plazo máximo de 6 meses, debe la autoridad resolver la solicitud de protección internacional?

Sí. La autoridad estará obligada a dictar su resolución expresa aunque haya transcurrido el plazo máximo de 6 meses, pudiendo estimar la solicitud de protección internacional mediante esa resolución expresa.

¿Qué efectos tiene la concesión de la protección internacional?

La concesión de la protección internacional implicará el reconocimiento de los derechos establecidos en la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados, en la normativa vigente en materia de extranjería e inmigración, así como en la normativa de la Unión Europea.

¿Qué efectos tiene la desestimación de la solicitud de protección internacional?

La denegación de la solicitud de protección internacional determinará, igual que la no admisión a trámite, según corresponda, el retorno, la devolución, la expulsión, la salida obligatoria del territorio español o el traslado al territorio del Estado responsable del examen de la solicitud de asilo del solicitante salvo que el solicitante reúna los requisitos para permanecer en España en situación de estancia o residencia o se autorice su estancia o residencia en España por razones humanitarias.

¿Qué vías de impugnación hay contra una resolución desestimatoria de la solicitud de protección internacional?

La desestimación, expresa o presunta (por el transcurso del plazo máximo de seis meses), de la solicitud de protección internacional podrá ser impugnada por las siguientes vías: (i) recurso potestativo de reposición, ante la misma autoridad que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes desde la notificación; o bien (ii) recurso contencioso-administrativo ante la jurisdicción de lo contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses desde la notificación de la resolución.

En el caso de que la solicitud se hubiese presentado en un puesto fronterizo, se podrá solicitar su reexamen.

Con carácter adicional, el solicitante que haya visto denegada la solicitud podrá solicitar su revisión cuando aparezcan nuevos elementos probatorios.

¿Podrá procederse al archivo de la solicitud con carácter previo a su resolución?

Cuando el solicitante retire o desista de la solicitud, podrá ponerse fin al procedimiento mediante el archivo de la misma.

Se podrá presumir que el solicitante ha retirado o desistido de la solicitud cuando en el plazo de 30 días el solicitante no respondiera a las peticiones de facilitar información esencial para su solicitud, no se presentara a una audiencia personal a la que sea convocado o no compareciera a la renovación de la documentación de la que se hubiera provisto, salvo por causas ajenas a su voluntad.

Якщо протягом шести місяців рішення не ухвалюється, вважається, що заяву відхилено, і заявник може оскаржити відмову в наданні міжнародного захисту.

Чи зобов'язані уповноважені органи ухвалити формальне рішення за заявою про надання міжнародного захисту навіть після закінчення встановленого строку в шість місяців?

Так. Уповноважені органи зобов'язані ухвалити формальне рішення за заявою навіть після закінчення встановленого строку в шість місяців, при чому може бути ухвалене рішення про задоволення заяви і надання міжнародного захисту.

Які наслідки має надання міжнародного захисту?

Надання міжнародного захисту означає визнання за особою всіх прав, передбачених Женевською конвенцією про статус біженців, діючим законодавством з питань іноземців та іммігрантів, а також правовими нормами Європейського Союзу.

Які наслідки має відмова в наданні міжнародного захисту?

Відмова в наданні міжнародного захисту, так само як неприйняття заяви про надання міжнародного захисту до розгляду, означає, що особа, якій відмовлено у захисті, повинна обов'язково залишити територію Іспанії в установленому законом порядку (шляхом добровільного виїзду, примусового повернення або примусового видворення з країни) або переміститися на територію держави, що відповідає за розгляд її заяви про надання міжнародного захисту, за винятком випадків, коли особа має право на тимчасове чи постійне проживання в Іспанії з інших причин або їй надається право на тимчасове чи постійне проживання в Іспанії з гуманітарних причин.

Яким чином можна оскаржити рішення про відмову в наданні міжнародного захисту?

Відмову в наданні міжнародного захисту, оформлену у вигляді відповідного рішення, чи мовчазну відмову (неповідомлення рішення у встановлений строк – протягом шести місяців) можна оскаржити в такому порядку: (а) шляхом подання заяви про перегляд рішення до того самого органу, що його ухвалив, протягом одного місяця з дня отримання повідомлення; або (б) шляхом подання адміністративної скарги до адміністративного суду протягом двох місяців з дня отримання повідомлення.

Якщо заяву було подано на пункті прикордонного контролю, заявник може подати прохання про перегляд рішення.

Крім того, особа, якій було відмовлено в наданні міжнародного захисту, може просити про перегляд рішення за умови появи нових доказів.

Чи може бути закрито провадження у справі про надання міжнародного захисту до ухвалення рішення?

Якщо заявник відклике заяву про надання міжнародного захисту або відмовиться від прохання про надання захисту, провадження у справі може бути закрито.

Вважається, що заявник відкликає заяву про надання міжнародного захисту або відмовився від прохання про надання захисту, якщо він протягом 30 днів не відповів на запити про надання суттєвої інформації стосовно його заяви, не з'явився на персональну співбесіду, куди його викликали, або не подав на продовження видані йому документи без поважних причин.

¿Qué tratamiento se dará a la información relativa al procedimiento?

Toda la información relativa al procedimiento, incluido el hecho de la presentación de la solicitud, tendrá carácter confidencial.

Las autoridades españolas no podrán contactar con las autoridades del Estado de origen del solicitante de protección internacional.

¿Cómo se practican las notificaciones?

Se tendrá en cuenta el último domicilio o residencia que cuente en el expediente. En su defecto, se las notificaciones se realizarán a través del Portal del Ciudadano, del portal electrónico de la Oficina de asilo y Refugio y de los tabloneros de anuncios de la correspondiente Comisaría de Policía u Oficina de Extranjeros de la provincia en que conste el último lugar de residencia. En todo caso, la notificación se practicará en los tabloneros de anuncios de la Oficina de Asilo y Refugio.

2.5 DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL

2.5.1 Derechos y obligaciones del solicitante de protección internacional

¿Qué derechos asisten al solicitante de protección internacional en España?

En la formalización de la solicitud y durante toda la tramitación del procedimiento, los solicitantes de protección internacional tendrán derecho a asistencia sanitaria y a asistencia jurídica gratuita, en los términos previstos en la legislación española en esta materia, así como derecho a intérprete. Cuando la solicitud de protección internacional se presente en un puesto fronterizo la asistencia jurídica será preceptiva.

Además, el solicitante de protección internacional tendrá los siguientes derechos:

- (i) derecho a ser documentado como solicitante de protección internacional;
- (ii) derecho a que se comunique su solicitud a ACNUR;
- (iii) derecho a la suspensión de cualquier proceso de devolución, expulsión o extradición que pudiera afectar al solicitante;
- (iv) derecho a conocer el contenido del expediente en cualquier momento; y
- (v) derecho a recibir prestaciones sociales específicas.

¿El solicitante de protección internacional tiene derecho a trabajar?

Sí. Están autorizados para trabajar una vez cumplidos los seis primeros meses desde la solicitud de asilo.

Яким чином опрацюється інформація, надана для розгляду справи?

Вся інформація, що стосується процедури надання міжнародного захисту, включаючи факт подання відповідної заяви, є конфіденційною.

Іспанські уповноважені органи не мають права звертатися до державних органів країни походження особи, що звертається за міжнародним захистом.

Яким чином можна отримувати повідомлення у справі?

Повідомлення надсилаються на останню адресу постійного чи тимчасового проживання, вказану в справі. Якщо адреса не вказана, повідомлення публікуються на веб-сайті адміністративних послуг, на веб-сайті Служби з питань притулку та біженців та на дошці оголошень відповідного відділу поліції чи відділу у справах іноземців провінції, в якій знаходилося останнє місце проживання заявника. Повідомлення також обов'язково публікується на дошці оголошень Служби з питань притулку та біженців.

2.5 ПРАВА Й ОБОВ'ЯЗКИ ОСІБ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ

2.5.1 Права й обов'язки особи, яка звернулася за міжнародним захистом

Які права має в Іспанії особа, яка звернулася за міжнародним захистом?

Під час оформлення заяви про надання міжнародного захисту та поки триває розгляд її справи, особа, яка звернулася за міжнародним захистом, має право на отримання безоплатної медичної та правової допомоги на умовах, передбачених в іспанському законодавстві, а також право на залучення перекладача. Якщо заява про надання міжнародного захисту подається в пункті прикордонного контролю, правова допомога надається обов'язково.

Крім того, особа, яка звернулася за міжнародним захистом, має такі права:

- а) право на отримання довідки про звернення за міжнародним захистом;
- б) право на передання інформації про її звернення за міжнародним захистом до УВКБ ООН (Управління Верховного Комісара Організації Об'єднаних Націй у справах біженців);
- в) право на припинення будь-якого провадження з примусового повернення, примусового видворення чи екстрадиції;
- г) право на ознайомлення з матеріалами своєї справи про надання міжнародного захисту у будь-який момент;
- д) право на отримання адресної соціальної допомоги.

Чи має особа, яка звернулася за міжнародним захистом, право на роботу?

Так. Особа, яка звернулася за міжнародним захистом, отримує право на роботу через шість місяців після подання заяви про надання міжнародного захисту.

¿Qué obligaciones tiene el solicitante de protección internacional?

El solicitante de protección internacional tiene la obligación de colaborar con las autoridades españolas. Tiene que decir la verdad sobre su identidad presentando los documentos de identidad que tenga o, en su caso, justificando su falta. Tiene que explicar de forma detallada los motivos por los que solicita protección internacional.

Además, tiene que presentar, lo antes posible, todos los elementos en que se apoye la solicitud, e informar sobre cambios de domicilio.

Y tiene que informar o comparecer ante las autoridades cuando sea requerido en relación con su solicitud, renovación de documentos, etc.

¿Puede cambiar de domicilio el solicitante de protección internacional?

Sí, dentro del territorio nacional. Pero deberá comunicar el cambio de domicilio a la OAR.

¿Se concede algún tipo de permiso o identificación al solicitante de protección internacional?

Sí. Los solicitantes de protección internacional residen legalmente en España. Se le otorgará la llamada “tarjeta roja” y, hasta que se resuelva la solicitud o ésta se inadmita, el solicitante no podrá ser objeto de retorno, devolución o expulsión.

¿Qué sucede con los procedimientos de devolución, expulsión o extradición que pudiesen haberse incoado al solicitante de protección internacional?

La solicitud de protección internacional suspende estos procedimientos y las posibles resoluciones adoptados en ella (salvo en el caso de una extradición ordenada por el Tribunal Penal Internacional u otro Estado de la Unión Europea). Esta suspensión durará mientras no se resuelva el procedimiento por la autoridad.

2.5.2 Derechos garantizados con el estatuto de refugiado y la protección subsidiaria

¿Qué derechos tiene la persona a quien se reconozca el estatuto de refugiado o la protección subsidiaria?

La persona a quien se reconozca el estatuto de refugiado, o la protección subsidiaria, tendrá los siguientes derechos:

- (i) Derecho a la no devolución ni expulsión del territorio del Estado que ha reconocido la protección internacional.
- (ii) Autorización de residencia y de trabajo.
- (iii) Expedición de documentos de identidad y viaje.
- (iv) Acceso a los servicios públicos de empleo.

Які обов'язки має особа, що звернулася за міжнародним захистом?

Особа, яка звернулася за міжнародним захистом, зобов'язана співпрацювати з іспанськими державними органами. Вона зобов'язана повідомити достовірні відомості щодо себе, надати наявні у неї документи, що посвідчують особу, або обґрунтувати їхню відсутність у разі потреби. Особа, що звернулася за міжнародним захистом, зобов'язана надати детальну інформацію щодо обставин, які зумовили її звернення за захистом.

Крім того, вона повинна без зволікань надавати всі докази, на яких ґрунтується її звернення за міжнародним захистом, та повідомляти про зміну місця проживання.

Вона також зобов'язана надавати на запит уповноважених органів додаткову інформацію, що стосується її заяви, з'являтися за викликом для співбесід, продовження документів тощо.

Чи може особа, яка звернулася за міжнародним захистом, змінювати місце проживання?

Так, в межах території Іспанії. Але про зміну місця проживання слід обов'язково повідомити Службу з питань притулку та біженців.

Чи видають особі, що звернулася за міжнародним захистом, посвідчення особи чи довідку про звернення за міжнародним захистом?

Так. Особа, що звернулася за міжнародним захистом, проживає в Іспанії на законних підставах. Їй видається так звана «червона картка» і до моменту ухвалення рішення за заявою про надання міжнародного захисту або рішення про неприйняття такої заяви таку особу не можуть примусово повернути до країни походження чи примусово видворити з Іспанії.

Що відбувається з провадженнями з примусового повернення чи примусового видворення з Іспанії, які вже були розпочаті щодо особи, яка звернулася за міжнародним захистом?

Подання заяви про надання міжнародного захисту припиняє такі провадження і призупиняє дію ухвалених в їх межах рішень (за винятком випадків, коли існує наказ про екстрадицію, ухвалений Міжнародним кримінальним судом чи іншою державою ЄС). Припинення провадження триває до ухвалення рішення за заявою про надання міжнародного захисту.

2.5.2 Права, гарантовані особі, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту

Які права має особа, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту?

Особа, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, має такі права:

- а) Право на незастосування процедур примусового повернення та примусового видворення з території держави, що надала їй міжнародний захист.
- б) Дозвіл на проживання і роботу.
- в) Право на надання документів, що посвідчують особу, та документів для виїзду за кордон.
- г) Право на користування послугами державних центрів зайнятості.

- (v) Acceso, en las mismas condiciones que los españoles, a la educación, a la asistencia sanitaria, a la vivienda, a la asistencia social y servicios sociales, a los derechos reconocidos por la legislación aplicable a las personas víctimas de violencia de género, en su caso, a la seguridad social y a los programas de integración.
- (vi) Acceso, en las mismas condiciones que los españoles, a la formación continua u ocupacional y al trabajo en prácticas, así como a los procedimientos de reconocimiento de diplomas y certificados académicos y profesionales y otras pruebas de calificaciones oficiales expedidas en el extranjero.
- (vii) A la libertad de circulación.

2.6 REAGRUPACIÓN FAMILIAR Y LA EXTENSIÓN FAMILIAR DEL DERECHO A LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL

2.6.1 La reagrupación familiar

¿Qué miembros de la familia del beneficiario de protección internacional pueden reagruparse con él?

Una persona que tenga reconocida protección internacional podrá solicitar que se reagrupen con él los siguientes miembros de su familia:

- (i) el cónyuge del reagrupante;
- (ii) los hijos menores del reagrupante y/o su cónyuge, incluidos los hijos adoptivos (con una edad inferior a la mayoría de edad legal del Estado miembro en cuestión, siempre que no estén casados).

Los Estados miembros podrán autorizar, en determinadas condiciones, la reagrupación familiar de los ascendientes en línea directa y de primer grado (padre y madre), hijos mayores de edad solteros y cohabitantes no casados. No se reconoce el matrimonio polígamo, pudiendo ser beneficiaria una única esposa y sus hijos e hijas, a menos que, en aplicación del Convenio sobre los Derechos del Niño de 1989, lo exija el interés del menor.

¿Cómo se reagrupan los miembros de la familia con el reagrupante?

El procedimiento de reagrupación familiar de solicitantes de asilo o protección subsidiaria, es un procedimiento preferente, pendiente de desarrollo reglamentario.

La solicitud debe demostrar los lazos familiares. Si un refugiado no puede presentar documentos justificativos que acrediten los vínculos familiares, el Estado miembro examinará otras pruebas. Una resolución denegatoria de una solicitud no podrá basarse únicamente en la falta de documentos justificativos.

- д) Рівні з громадянами Іспанії права на освіту, медичну допомогу, житло, соціальну допомогу і соціальні послуги, соціальне забезпечення та програми соціальної інтеграції, а також, у відповідних випадках, права, передбачені законом для жертв гендерного насильства.
- е) Рівні з громадянами Іспанії права на доступ до професійної освіти, освіти дорослих, виробничого навчання за трудовими договорами практики, а також на подання документів про визнання іноземних дипломів та інших документів про здобуття освіти за офіційними освітньо-професійними програмами та документів про отримання кваліфікації.
- ж) Право на вільне пересування.

2.6 Возз'єднання родини та поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї

2.6.1 Возз'єднання родини

Які члени сім'ї особи, що користується міжнародним захистом, мають право на возз'єднання з нею?

Особа, якій надано міжнародний захист, може просити про возз'єднання з нею таких членів сім'ї:

- а) чоловік (дружина) особи, яка звертається із заявою про возз'єднання;
- б) неповнолітні діти особи, яка звертається із заявою про возз'єднання, та/або її чоловіка (дружини), включаючи усиновлених дітей (діти мають бути неповнолітніми за законами держави ЄС, що надає міжнародний захист, та не перебувати в шлюбі).

Держави ЄС можуть надати дозвіл на возз'єднання на певних умовах з членами сім'ї за висхідною лінією першого ступеня споріднення (батьком та матір'ю), повнолітніми дітьми, що не перебувають в шлюбі, та особами, з якими особа, якій надано міжнародний захист, перебуває у фактичних шлюбних відносинах. Полігамний шлюб не визнається, тож скористатися правом на возз'єднання родини може лише одна дружина та її діти, якщо якнайкраще забезпечення інтересів дитини не вимагає іншого, відповідно до Конвенції про права дитини 1989 року.

Яким чином відбувається возз'єднання членів сім'ї з особою, яка звертається із заявою про возз'єднання?

Провадження з возз'єднання родини з особами, які звернулися за наданням статусу біженця або додаткового захисту, відбувається в пріоритетному порядку, хоча конкретні правила ще потребують уточнення.

Документи, що додаються до заяви, мають містити підтвердження наявності сімейних зв'язків. Якщо біженець не може надати документи, що підтверджують наявність сімейних зв'язків, держава ЄС може розглянути інші докази. Рішення про відмову в задоволенні заяви про возз'єднання родини не може ґрунтуватися тільки на відсутності підтверджуючих документів.

Los Estados miembros pueden exigir a la persona reagrupante que disponga de un alojamiento en condiciones de seguridad y salubridad, de un seguro enfermedad y de recursos estables para cubrir sus necesidades y las de su familia y que lleve un tiempo –como máximo de dos años– residiendo en el Estado miembro en cuestión antes de que su familia pueda reagruparse con él. Estos requisitos no se exigirán en caso de que el reagrupante sea una persona refugiada.

Los Estados miembros pueden denegar la petición por razones de “orden público, seguridad o salud pública”; o en casos de “fraude” (falsificación de documentos, matrimonio de conveniencia, etc.). Estas razones pueden justificar igualmente la retirada o la no renovación de un permiso ya otorgado. La persona tiene derecho a recurrir estas decisiones ante los tribunales.

La petición debe examinarse en un plazo máximo de nueve meses a partir de la fecha de la solicitud.

¿Cuáles son las condiciones y derechos de los beneficiarios de la reagrupación familiar?

En caso de aprobación de la reagrupación familiar se otorgará una autorización de residencia y de trabajo de análoga validez a la de la persona refugiada o beneficiaria de protección subsidiaria.

La persona reagrupada no podrá ejercer derecho de reagrupación hacia otros familiares.

2.6.2 La extensión familiar del derecho de asilo o de la protección subsidiaria en España

¿En qué consiste la extensión familiar?

Es la concesión del derecho de asilo o de la protección subsidiaria por extensión a determinados familiares de la persona refugiada o beneficiarias de protección subsidiaria.

¿Quién puede ser beneficiario?

Se podrá solicitar la extensión de la protección a favor de los siguientes familiares:

- (i) Descendientes, en primer grado, menores de edad
- (ii) Cónyuge o persona a la que la persona refugiada o titular de protección subsidiaria se haya unido por análoga relación, de afectividad y convivencia, excepto en caso de separación legal, separación de hecho o divorcio.
- (iii) Ascendientes siempre que se acredite la dependencia respecto del beneficiario de la protección
- (iv) Otro adulto que sea responsable del beneficiario de protección internacional, de acuerdo con la legislación española vigente, cuando dicho beneficiario sea un menor no casado.

Держави ЄС можуть встановити до іноземців, які звертаються із заявою про возз'єднання, такі вимоги: наявність житла, що відповідає умовам безпеки та гігієни, наявність поліса медичного страхування і коштів для покриття власних потреб і потреб родини, а також попереднє проживання в державі ЄС (протягом до двох років) до набуття права на возз'єднання родини. Якщо особа, яка звертається із заявою про возз'єднання, є біженцем, ці вимоги не застосовуються.

Держави ЄС можуть відмовити у возз'єднанні родини через загрозу громадському порядку, національній безпеці та здоров'ю населення країни або в разі обману (фальсифікації документів, фіктивного шлюбу тощо). Ці самі причини можуть призвести до вилучення або відмови у продовженні вже наданого дозволу на проживання в країні. Такі рішення можна оскаржити в судовому порядку.

Заява про возз'єднання родини розглядається протягом не більше дев'яти місяців з дня її подання.

На яких умовах можуть перебувати в країні возз'єднані члени сім'ї та які права вони мають?

У разі задоволення заяви про возз'єднання родини надається дозвіл на проживання та роботу з таким самим терміном дії, як дозвіл на проживання особи, яку визнано біженцем чи особою, яка потребує додаткового захисту.

Особа, що отримала дозвіл на проживання на підставі возз'єднання родини, не має права просити про возз'єднання з іншими членами сім'ї.

2.6.2 Поширення визнаного Іспанією права на надання статусу біженця чи на додатковий захист на інших членів сім'ї

У чому полягає поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї?

Йдеться про надання права на отримання статусу біженця або особи, яка потребує додаткового захисту, певним членам сім'ї особи, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, шляхом поширення її права на родину.

Хто може скористатися поширенням права на міжнародний захист на членів сім'ї?

Можна просити про поширення права на міжнародний захист на таких членів сім'ї:

- а) Неповнолітні родичі першого ступеня споріднення за спадною лінією.
- б) Чоловік (дружина) або особа, з якою, особа, яку визнано біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, перебуває у фактичних шлюбних відносинах (крім випадків встановлення судом режиму окремого проживання подружжя, фактичного окремого проживання подружжя та розлучення).
- в) Родичі за висхідною лінією, які залежать від особи, що користується міжнародним захистом (факт залежності має бути підтверджений документально).
- г) Якщо особа, що користується міжнародним захистом, є неповнолітньою та не перебуває в шлюбі, будь-яка повнолітня особа, яка несе відповідальність за неї згідно з діючим законодавством Іспанії.

- (v) Descendientes mayores de edad y cualesquiera otros familiares siempre que resulte suficientemente acreditada la dependencia respecto de aquellas y además la convivencia previa en el país de origen.

- д) Повнолітні родичі за спадною лінією та інші родичі, що залежать від особи, яка користується міжнародним захистом, та раніше проживали спільно з нею у країні походження (ці факти мають бути підтверджені документально).

¿Cómo es el procedimiento para solicitar la extensión familiar de la protección internacional?

Una vez concedido el estatuto de asilo o la protección subsidiaria, se podrá iniciar el trámite de extensión familiar. La persona interesada, beneficiaria de protección, formulará la solicitud de extensión en la Oficina de Asilo (OAR) o en la comisaría de policía del lugar de residencia y sus familiares presentarán su solicitud ante la Oficina Consular o Embajada Española del país donde se encuentren. Al igual que el resto de solicitudes de protección, las solicitudes de extensión familiar se instruyen en la OAR, quien eleva propuesta de resolución al Ministro del Interior previo estudio en la Comisión Interministerial de Asilo y Refugio.

En todo caso, habrá que probar el vínculo del solicitante con el titular del derecho de protección internacional. En los casos de ascendientes y descendientes si no pudiera determinarse sin dudas el parentesco, podrá acudirse a la realización de las pruebas científicas que fueran necesarias.

Será determinante en los casos de solicitud de extensión a ascendientes, descendientes mayores de edad y otros familiares la acreditación de la dependencia. A la hora de acreditar la dependencia hay que tener en cuenta qué ésta, además de en el sentido económico, debe entenderse en un sentido amplio, incluyendo la dependencia por cuestiones médicas, afectivas, o de cualquier otra índole. Adicionalmente, en los casos de solicitud de extensión a descendientes mayores de edad y de otros familiares, se exige la acreditación de la existencia de convivencia del beneficiario con el familiar previa a la salida del primero del país de origen.

La concesión de la extensión se comunicará a los familiares a través del Consulado o Embajada para su traslado a España y les otorgará los mismos derechos de los que goza el titular del derecho de asilo o de protección subsidiaria.

No se reconocerá extensión en el caso de que concurra en el familiar solicitante causa de denegación o de exclusión del asilo. En el supuesto de que la causa de denegación o exclusión concurra en el solicitante principal de la protección internacional, los familiares presentes en España que estén incluidos en la solicitud por extensión familiar no tienen necesariamente que verse afectados por dicha denegación o exclusión ya que pueden reunir méritos propios por los que se les deba reconocer la protección.

Який порядок звернення за поширенням права на міжнародний захист на членів сім'ї?

Після надання особі статусу біженця або особи, яка потребує додаткового захисту, вона може просити про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї. Заінтересована особа, яка користується міжнародним захистом, подає заяву про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї в Службу з питань притулку та біженців (OAR) або у відділ поліції за місцем свого проживання, а члени її сім'ї подають відповідну заяву до консульства або посольства Іспанії в країні їх знаходження. Як і решта заяв про надання міжнародного захисту, заяви про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї розглядаються в Службі з питань притулку та біженців, яка вносить подання про ухвалення рішення до Міжміністерської комісії з питань притулку та біженців, після чого його передають на затвердження міністру внутрішніх справ.

У будь-якому разі треба документально підтвердити родинний зв'язок між членами сім'ї та особою, що користується міжнародним захистом. У випадку родичів за висхідною та спадною лінією, якщо достовірно встановити спорідненість неможливо, допускається проведення необхідних аналізів.

Якщо заява про поширення права на міжнародний захист стосується родичів за висхідною лінією, повнолітніх родичів за спадною лінією та інших родичів, обов'язковою умовою для задоволення заяви є підтвердження їх залежності від особи, яка користується міжнародним захистом. Коли йдеться про підтвердження залежності, її слід розуміти не тільки як матеріальну залежність, але й в більш широкому значенні – як залежність через потребу в догляді через проблеми зі здоров'ям, емоційну залежність тощо. Якщо заява про поширення права на міжнародний захист стосується повнолітніх родичів за спадною лінією та інших родичів, також слід документально підтвердити їх спільне проживання з особою, що користується міжнародним захистом, до її виїзду з країни походження.

Рішення задовольнити заяву про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї доводиться до їх відома через консульство або посольство Іспанії та надає їм право в'їзду до Іспанії і такі самі права, що їх має особа, яку визнано біженцем чи особою, яка потребує додаткового захисту.

Якщо існують підстави для відмови в наданні міжнародного захисту або позбавлення міжнародного захисту особи, щодо якої подано заяву про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї, така заява не підлягає задоволенню. Якщо підстави для відмови в наданні міжнародного захисту або позбавлення міжнародного захисту виникають щодо основної особи, яка звернулася за міжнародним захистом, члени її сім'ї, включені до її справи на підставі поширення права на міжнародний захист, необов'язково мають відчутти на собі наслідки відмови у наданні міжнародного захисту або позбавлення міжнародного захисту, оскільки в них можуть бути достатні підстави для визнання власного права на міжнародний захист.

La denegación de la extensión es susceptible de recurso potestativo de reposición y recurso contencioso administrativo ante la Audiencia Nacional.

2.7 MENORES EXTRANJEROS NO ACOMPAÑADOS: REGLAS ESPECÍFICAS

¿Con carácter general, qué protección recibe un menor no acompañado?

El menor extranjero no acompañado se encuentra en una situación legal de desamparo. La Administración autonómica debe declarar el desamparo y asume la tutela legal.

La Administración autonómica decidirá la guarda del menor. Esta guarda podrá realizarse mediante:

- (i) Acogimiento familiar (por miembros adultos de su familia, familias de acogida, otros adultos con los que tenga relación el menor).
- (ii) Acogimiento residencial en un centro de menores.

Los menores solicitantes de protección internacional que hayan sido víctimas de cualquier forma de abuso, negligencia, explotación, tortura, trato cruel, inhumano, o degradante, o que hayan sido víctimas de conflictos armados recibirán la asistencia sanitaria y psicológica adecuada y la asistencia cualificada que precisen.

¿Qué sucede si hay dudas sobre la minoría de edad?

Si la minoría de edad no puede ser establecida con seguridad, el Ministerio Fiscal adoptará las acciones que sean precisas para determinar la edad del posible menor (colaboración de instituciones sanitarias, etc.).

El Ministerio Fiscal determinará la edad del menor mediante decreto. Este decreto no podrá ser impugnado, pero sí podrán serlo los actos que se adopten a continuación fundados en la posible consideración del presunto menor como adulto.

¿Hay algún procedimiento específico para la solicitud de protección internacional de menor extranjero?

No. Se aplica la misma regulación y procedimiento que para solicitud de protección internacional de adultos. No obstante, el caso de los menores extranjeros sí presenta algunas especificidades que se detallan a lo largo de esta sección. Entre otras:

- (i) El procedimiento se tramitará con urgencia (los plazos son reducidos a la mitad).
- (ii) Deberá darse un tratamiento diferenciado teniendo presente que el solicitante es menor de edad (en especial en la entrevista⁷).

⁷ Cuando se entreviste a un menor extranjero deberá celebrar la audiencia una persona que tenga los conocimientos necesarios sobre las necesidades de los menores y prestar especial atención al hecho que el solicitante es menor de edad. Además cuando el menor solicitante haya sido víctima de cualquier forma de abuso, negligencia, explotación, tortura, trato

Vidmova в задоволенні заяви про поширення права на міжнародний захист на членів сім'ї можна оскаржити шляхом подання заяви про перегляд рішення до того самого органу, що ухвалив рішення, або шляхом подання адміністративної скарги до Національної судової колегії.

2.7 Діти, розлучені з сім'єю, які є іноземцями

Який захист надається дитині, розлученій з сім'єю?

Діти, розлучені з сім'єю, які є іноземцями, мають правовий статус дитини, позбавленої батьківського піклування. Рішення про визнання такого статусу ухвалює адміністрація відповідного автономного регіону, вона ж стає законним представником дитини.

Адміністрація автономного регіону ухвалює рішення про місце проживання та піклувальників дитини. Це може бути:

- а) Проживання в прийомній родині (з повнолітніми членами сім'ї, прийомною сім'єю, іншими повнолітніми особами, пов'язаними з дитиною).
- б) Проживання у спеціально обладнаних для дітей пунктах тимчасового розміщення.

Якщо дитина, яка потребує міжнародного захисту, була жертвою зловживань, була позбавлена належного піклування, зазнала експлуатації, катування, була піддана жорсткому, нелюдському або такому, що принижує її гідність, поводженню або стала жертвою збройного конфлікту, проводиться медичне обстеження дитини та їй надається медична та психологічна допомога.

Що відбувається, якщо достовірно невідомо, чи особа є неповнолітньою?

Якщо існують сумніви щодо того, чи особа є неповнолітньою, прокуратура вживає заходи необхідні для визначення віку особи (з залученням медичних установ тощо).

За результатами обстеження прокуратура ухвалює рішення щодо віку особи. Це рішення не підлягає оскарженню, але можна оскаржити подальші адміністративні дії, обґрунтовані тим, що особа вважається повнолітньою.

Чи існує окремий порядок звернення за міжнародним захистом для дітей-іноземців?

Ні. До дітей застосовуються такі самі правила та порядок дій для звернення за міжнародним захистом, що й для повнолітніх осіб. Однак є деякі особливості, які висвітлюються в цьому розділі. Наприклад:

- а) Справа розглядається в терміновому порядку (строки скорочуються вдвічі).
- б) З огляду на те, що особа, яка звертається за міжнародним захистом, є неповнолітньою, вона потребує особливого поводження (зокрема під час співбесіди⁷).

⁷ Співбесіди з неповнолітніми іноземцями проводить персонал, що має достатні знання про потреби дітей та приділяє особливу увагу тому, що йдеться про неповнолітню дитину. Крім того, якщо дитина, що звертається за міжнародним захистом, була жертвою зловживань, була позбавлена належного піклування, зазнала експлуатації, катування, була

- (iii) La resolución de la autoridad decisoria sobre la solicitud de un menor extranjero la preparará un funcionario con los conocimientos necesarios sobre las necesidades especiales de los menores.
- (iv) Los Estados miembros garantizarán que el menor sea representado o asistido en todos los procedimientos. Dicho representante tendrá las cualificaciones y los conocimientos adecuados para garantizar que se toma en consideración el interés superior del menor, y tendrá acceso al contenido de los documentos importantes del expediente del solicitante, incluido el prospecto específico para los menores no acompañados.
- (v) Los Estados miembros cooperarán entre sí para determinar el interés superior del niño, en particular teniendo en cuenta los siguientes factores: las posibilidades de reagrupación familiar, el bienestar y el desarrollo social del menor, consideraciones de seguridad y protección, especialmente en caso de riesgo de trata de seres humanos, y la opinión del menor, teniendo en cuenta su edad y madurez.
- (vi) El Estado miembro en el que el menor no acompañado haya presentado la solicitud de protección internacional llevará a cabo, al mismo tiempo que protegen el interés superior del niño, las acciones necesarias para identificar a los miembros de la familia, hermanos o parientes del menor no acompañado que se encuentren en otro Estado miembro, para lo que podrá solicitar la asistencia de organizaciones internacionales. A estos efectos, la presencia en el territorio de otro Estado miembro de un miembro de la familia o pariente que pueda hacerse cargo del menor debe ser un criterio de responsabilidad vinculante.

¿Qué medidas se tomarán en relación con los familiares del menor extranjero solicitante de protección internacional?

En la medida de lo posible, se mantendrá unidos a los hermanos, atendiendo a su edad y el grado de madurez. Igualmente, se evitará que deban cambiar de residencia.

Se tratará de encontrar lo antes posible a los familiares del menor.

2.8 EXTINCIÓN DE LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL

¿Cuándo cesa la protección internacional?

Cesará la protección internacional cuando el interesado:

- (i) lo solicite,
- (ii) se acoja voluntariamente a la protección del país de su nacionalidad,

cruel, inhumano o degradante o haya sido víctima de conflicto armado se deberá llevar a cabo un reconocimiento médico y se prestará asistencia sanitaria y psicológica.

- v) Подання про ухвалення рішення щодо заяви про надання міжнародного захисту, поданої неповнолітньою особою, готує персонал, що має достатні знання про особливі потреби дітей.
- г) Держави ЄС мають забезпечити присутність законного представника або надання допомоги неповнолітнім особам під час всіх адміністративних дій. Такий законний представник повинен мати відповідну кваліфікацію та знання з метою забезпечення якнайкращого забезпечення інтересів дитини, а також право на ознайомлення з важливими документами особової справи неповнолітньої особи, що звернулася за міжнародним захистом, і з інформаційною брошурою щодо дітей, розлучених із сім'ями.
- д) Держави ЄС повинні координувати свої дії для визначення способу якнайкращого забезпечення інтересів дитини, беручи до уваги, зокрема, такі фактори: наявність можливості возз'єднання родини, благополуччя та соціальний розвиток дитини, питання безпеки та захисту, особливо за наявності небезпеки потрапляння в ситуацію торгівлі людьми, а також власну думку дитини з урахуванням її віку та ступеня зрілості.
- е) Окрім якнайкращого забезпечення інтересів дитини, держава ЄС, в якій дитина, розлучена з сім'єю, подала заяву про надання міжнародного захисту, повинна вжити заходів для отримання інформації щодо батьків, братів, сестер та родичів дитини, розлученої з сім'єю, які, можливо, знаходяться в інших державах Європейського Союзу, для чого можуть залучатися міжнародні організації. Проживання на території іншої держави ЄС члена сім'ї чи родича дитини, який може взяти на себе піклування про неї, вважається визначальним фактором.

Які заходи вживаються щодо членів сім'ї неповнолітньої особи, яка звернулася за міжнародним захистом?

Якщо це можливо, братів і сестер не розлучають, хоча враховується їх вік та ступінь зрілості. Зміна місця проживання дитини допускається тільки в разі крайньої необхідності.

Вживаються заходи для того, щоб якнайшвидше знайти родичів дитини.

2.8 ВТРАТА МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ

Коли втрачається міжнародний захист?

Міжнародний захист втрачається у разі, якщо особа:

- а) просить про припинення захисту,
- б) добровільно знову скористалася захистом країни громадянської належності,

піддана жорстокому, нелюдському або такому, що принижує її гідність, поводженню або стала жертвою збройного конфлікту, проводиться медичне обстеження дитини та їй надається медична та психологічна допомога.

- (iii) haya adquirido una nueva nacionalidad y disfruten de protección de ese país,
- (iv) se haya establecido de nuevo, voluntariamente, en el país que habían abandonado,
- (v) abandone el territorio español y fije la residencia en otro país,
- (vi) no pueda seguir negándose a la protección de su país al haber desaparecido las circunstancias que justificaron la protección internacional,

El cese de la protección internacional no impedirá la continuación de la residencia en España (de conformidad con la legislación de extranjería). Se tendrá en cuenta el período de tiempo que los interesados hayan residido legalmente en nuestro país a efectos de obtener los correspondientes permisos de residencia.

¿La protección internacional puede ser revocada?

Sí. Podrá revocarse la protección internacional en los siguientes casos:

- (i) concurra alguno de los supuestos de exclusión explicados en el apartado 2.1.3,
- (ii) la persona beneficiaria haya tergiversado u omitido hechos, incluido el uso de documentos falsos, que fueron decisivos para la concesión del estatuto de refugiado o de protección subsidiaria, o bien
- (iii) la persona beneficiaria constituya, por razones fundadas, un peligro para la seguridad de España, o que, habiendo sido condenada por sentencia firme por delito grave, constituya una amenaza para la comunidad.

La revocación de la protección internacional supondrá la inmediata aplicación de la normativa vigente en materia de extranjería. Ahora bien, la revocación no podrá determinar el envío del interesado a un país en el que exista peligro para su vida o su libertad o en el que esté expuesto a tortura o a tratos inhumanos o degradantes o, en su caso, en el que carezca de protección efectiva contra la devolución al país perseguidor o de riesgo.

- в) набула громадянства іншої країни і користується її захистом,
- г) добровільно повернулася до країни, яку вона залишила,
- д) виїхала з території Іспанії і постійно проживає в іншій країні,
- е) не може далі відмовлятися від користування захистом країни своєї громадянської належності, оскільки обставин, на підставі яких особі було надано міжнародний захист, більше не існує,

Втрата міжнародного захисту не означає, що особа не може далі проживати в Іспанії (відповідно до загальних правових норм щодо іноземців). Під час оформлення відповідних дозволів на постійне проживання в країні враховується загальний час проживання в Іспанії на законних підставах.

Чи може бути особу позбавлено міжнародного захисту?

Так. Особа позбавляється міжнародного захисту в таких випадках:

- а) якщо виникнуть підстави для відмови особі в міжнародному захисті, наведені в пункті 2.1.3,
- б) якщо особа, якій було надано міжнародний захист, вдалася до перекручення чи оминання фактів або надала підроблені документи, які мали вирішальне значення для визнання статусу біженця або особи, яка потребує додаткового захисту,
- в) якщо існують обґрунтовані причини вважати, що особа, якій було надано міжнародний захист, становить загрозу національній безпеці чи є суспільно небезпечною особою, бо її засуджено за вчинення особливо тяжкого злочину і судові рішення набрало законної сили.

Наслідком позбавлення міжнародного захисту є негайне застосування до особи загальних правил щодо іноземців. Однак позбавлення міжнародного захисту не означає вислання особи до країни, де її життя або свободі загрожує небезпека, або до країни, де вона може зазнати катувань та інших нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поведження, чи до країни, де вона не матиме надійного захисту від примусового повернення до країни, в якій вона може зазнати переслідувань чи їй загрожує небезпека.

3. SISTEMA DE ACOGIDA DE PROTECCIÓN INTERNACIONAL (EN ESPAÑA)

¿Quién puede acceder al Sistema de Acogida de Protección Internacional?

Podrán acogerse las siguientes personas⁸:

- (i) personas desplazadas de Ucrania a partir del 24 de febrero de 2022 a consecuencia de la invasión rusa iniciada en tal fecha,
- (ii) personas residentes en Ucrania que se encontraban en España cuando estalló el conflicto y no han podido regresar a su país

Ambos supuestos incluyen a nacionales ucranianos residentes en Ucrania y nacionales de terceros países o personas apátridas residentes de larga duración en Ucrania, con sus familias.

¿Qué requisitos deben cumplir para ser acogidas en el Sistema?

Deberán carecer de recursos económicos, y cumplir el resto de los requisitos establecidos en el Manual de Gestión del Sistema de Acogida de Protección Internacional.

¿Qué requisitos deben cumplir para mantenerse en el Sistema?

Deberán estar documentados, bien mediante manifestación de voluntad de solicitar protección internacional, bien mediante solicitud de protección internacional, bien mediante documentación acreditativa de ser beneficiarias de protección temporal, lo antes posible y en cualquier caso en un plazo máximo de tres meses.

⁸ Nota informativa de fecha 4 de marzo de 2022 sobre la acogida de personas que huyen de la guerra de ucrania o que no pueden regresar a este país a causa de ella, emitida por la directora general de Programas de Protección Internacional y Atención Humanitaria.

3. КОМПЛЕКСНА ПРОГРАМА ДОПОМОГИ ОСОБАМ, ЯКІ МАЮТЬ ПРАВО НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ (В ІСПАНІЇ)

Хто може скористатися Комплексною програмою допомоги особам, які мають право на міжнародний захист?

Скористатися Комплексною програмою допомоги можуть такі категорії осіб⁸:

- а) особи, які виїхали з України починаючи з 24 лютого 2022 року внаслідок російського вторгнення, що розпочалося в зазначену дату,
- б) особи, для яких Україна була місцем постійного проживання, але на момент початку конфлікту вони знаходилися в Іспанії і не змогли повернутися до України.

В обидві категорії осіб включаються як громадяни України, так і громадяни інших країн чи особи без громадянства з правом на постійне проживання в Україні, а також їх сім'ї.

Які вимоги мають виконуватися, щоб особа отримала доступ до Комплексної програми допомоги?

Щоб скористатися Комплексною програмою допомоги, ці особи мають перебувати у складному матеріальному становищі та відповідати решті вимог, встановлених у Положенні про Комплексну програму допомоги особам, які мають право на міжнародний захист.

Які вимоги мають виконуватися, щоб особа могла продовжити користуватися Комплексною програмою допомоги?

Потрібно без зволікань і в жодному разі не пізніше, ніж через три місяці після в'їзду до країни, отримати документи на підтвердження легального знаходження в країні, якими можуть бути заява-анкета про наміри просити про надання міжнародного захисту, власне заява про надання міжнародного захисту або ж документи, що підтверджують факт надання міжнародного захисту.

⁸ Роз'яснення від 4 березня 2022 року щодо приймання осіб, які полишили Україну через війну або не можуть повернутися до України через війну, надане начальником Головного управління з програм міжнародного захисту та гуманітарної допомоги.

NORMATIVA Y OTRAS REFERENCIAS RELEVANTES

Derecho internacional

- Convención sobre el estatuto de los refugiados, adoptada en Ginebra, Suiza, el 28 de julio de 1951.
- Convención sobre los derechos del niño de Naciones Unidas de 20 de noviembre de 1989, ratificada por España el 30 de noviembre de 1990.

Derecho de la Unión Europea

- Directiva 2001/55/CE del Consejo, de 20 de julio de 2001, relativa a las normas mínimas para la concesión de protección temporal en caso de afluencia masiva de personas desplazadas y a medidas de fomento de un esfuerzo equitativo entre los Estados miembros para acoger a dichas personas y asumir las consecuencias de su acogida.
- Directiva 2003/86/CE del Consejo de 22 de septiembre de 2003 sobre el derecho a la reagrupación familiar.
- Directiva 2013/32/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de junio de 2013, sobre procedimientos comunes para la concesión o la retirada de la protección internacional.
- Reglamento (UE) 604/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de junio de 2013 por el que se establecen los criterios y mecanismos de determinación del Estado miembro responsable del examen de una solicitud de protección internacional presentada en uno de los Estados miembros por un nacional de un tercer país o un apátrida (Texto refundido).
- Reglamento (UE) 2018/1806 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de noviembre de 2018, por el que se establecen la lista de terceros países cuyos nacionales están sometidos a la obligación de visado para cruzar las fronteras exteriores y la lista de terceros países cuyos nacionales están exentos de esa obligación
- Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo y al Consejo, Plan de acción sobre los menores no acompañados (2010-2014).
- Decisión de Ejecución (UE) 2022/382, del Consejo, de 4 de marzo de 2022, por la que se constata la existencia de una afluencia masiva de personas desplazadas procedentes de Ucrania en el sentido del artículo 5 de la Directiva 2001/55/CE y con el efecto de que se inicie la protección temporal.

Derecho estatal

- La Constitución Española de 1978.
- Código Civil Español.
- Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.
- Real Decreto 1325/2003, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento sobre régimen de protección temporal en caso de afluencia masiva de personas desplazadas.

ЗАСТОСОВНІ ПРАВОВІ НОРМИ ТА ІНШІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Міжнародне право

- Конвенція про статус біженців, прийнята в Женеві (Швейцарія) 28 липня 1951 року.
- Конвенція ООН про права дитини від 20 листопада 1989 року, ратифікована Іспанією 30 листопада 1990 року.

Право Європейського Союзу

- Директива 2001/55/CE Ради ЄС від 20 липня 2001 року «Про мінімальні правила надання тимчасового захисту у випадках масового прибуття переміщених осіб і про заходи, спрямовані на забезпечення рівномірного розподілу між державами Європейського Союзу зусиль з приймання таких осіб і наслідків такого приймання».
- Директива 2003/86/CE Ради ЄС від 22 вересня 2003 року «Про право на возз'єднання родини».
- Директива 2013/32/ЄС Європейського парламенту і Ради ЄС від 26 червня 2013 року «Про загальний порядок надання та позбавлення міжнародного захисту».
- Регламент (ЄС) 604/2013 Європейського парламенту і Ради ЄС від 26 червня 2013 року «Про встановлення критеріїв та механізмів визначення того, яка держава Європейського Союзу відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту, поданої в одній із держав Європейського Союзу громадянином іншої країни чи особою без громадянства» (текст із змінами).
- Регламент (ЄС) 2018/1806 Європейського парламенту і Ради ЄС від 14 листопада 2018 року «Про визначення переліку країн, громадяни яких потребують візи для перетину кордонів держав ЄС, і переліку країн, громадяни яких не потребують такої візи».
- Повідомлення Комісії до Європейського парламенту і Ради ЄС «План дій щодо дітей, розлучених із сім'ями (2010–2014 р.р.)».
- Виконавче рішення 2022/382 Ради ЄС від 4 березня 2022 року «Про підтвердження факту масового прибуття з України переміщених осіб в розумінні статті 5 Директиви 2001/55/ЄС і про надання таким особам тимчасового захисту».

Національне право

- Конституція Іспанії 1978 року.
- Цивільний кодекс Іспанії.
- Органічний закон 4/2000 від 11 січня «Про права і свободи іноземців в Іспанії та їхню соціальну інтеграцію».
- Королівський декрет 1325/2003 від 24 жовтня «Про затвердження Порядку застосування механізму тимчасового захисту в разі масового прибуття переміщених осіб».

- Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria.
- Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, tras su reforma por Ley Orgánica 2/2009.
- Orden PCM/169/2022, de 9 de marzo, por la que se desarrolla el procedimiento para el reconocimiento de la protección temporal a personas afectadas por el conflicto en Ucrania.
- Orden PCM/170/2022, de 9 de marzo, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros de 8 de marzo de 2022, por el que se amplía la protección temporal otorgada en virtud de la Decisión de Ejecución (UE) 2022/382 del Consejo de 4 de marzo de 2022 a personas afectadas por el conflicto de Ucrania que puedan encontrar refugio en España.
- Закон 12/2009 від 30 жовтня «Про регулювання права на притулок та на додатковий захист».
- Королівський декрет 557/2011 від 20 квітня «Про затвердження Порядку застосування Органічного закону 4/2000 "Про права і свободи іноземців в Іспанії та їхню соціальну інтеграцію" після внесення в нього змін згідно з Органічним законом 2/2009».
- Наказ РСМ/169/2022 від 9 березня «Про порядок надання тимчасового захисту особам, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні».
- Наказ РСМ/170/2022 від 9 березня "Про публікацію постанови Ради Міністрів від 8 березня 2022 року «Про поширення тимчасового захисту, запровадженого Виконавчим рішенням 2022/382 Ради ЄС від 4 березня 2022 року стосовно осіб, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, на додаткові категорії осіб, які можуть знайти притулок в Іспанії»".

www.fundacionprofesoruria.org
www.uria.com

La información contenida en esta publicación es de carácter general y no constituye asesoramiento jurídico.
Ця публікація містить інформацію загального характеру і не замінює юридичну консультацію.